রুদ্রচণ্ডী।

দেব-মল্লিকাখ্য

শ্রীকুঞ্জলাল ভূতিনা

সঙ্কলিতা প্রকাশিতা চ।

কলিকাতাযাম্

২৫ রাযবাগান-ষ্ট্রীটস্থে

ভারতমিহির-যন্ত্রে

সান্ন্যাল এণ্ড কোম্পানিভি র্মুদ্রিতা।

১৩১০ বঙ্গাব্দে।

অথ রুদ্রচণ্ডী।

রুদ্রচণ্ড্যাঃ শাপ-বিমোচনম্।

ওঁ নমশ্চণ্ডিকায়ৈ।

ওঁ রং ক্রীং ক্রীং ক্রুং শং ষং বং রাং সাং হ্রাং হ্রুং ওঁ ওঁ

প্রজাপতি ঋষি, ব্রহ্মবিষ্ণু দেবতে,

রুদ্রচণ্ডী-শাপ-বিমোচনে বিনিয়োগঃ।

ঠং ঠং ঠং কং কং কং খং খং খং

প্রজাপতি ঋষি, বায়ু দেবতা,

প্রচণ্ডচণ্ডী-শাপ-বিমোচনে বিনিয়োগঃ।

প্রজাপতি ঋষি, গায়ত্রীচ্ছন্দো, রুদ্রো দেবতা, হ্রীং সাং শূং

শুং হূং ফট্ স্বাহা, রুদ্রচণ্ডী গুহ্যশাপ-বিমোচনে বিনিয়োগঃ।

প্রজাপতি ঋষি, গায়ত্রীচ্ছন্দো, বিরাট্-প্রকৃতি-কম্মাণো দেবতা,

রুদ্রচণ্ডী-শাপ-বিমোচনে বিনিয়োগঃ।

প্রজাপতি ঋষি, গায়ত্রীচ্ছন্দঃ, সূর্য্যো দেবতা,

প্রচণ্ডচণ্ডী-শাপ-বিমোচনে বিনিয়োগঃ।

প্রজাপতি ঋষি, গায়ত্রীচ্ছন্দঃ, কামাখ্যা দেবতা,

রুদ্রচণ্ডী শাপ-বিমোচনে বিনিযোগঃ।

কৃষ্ণ-শাপ-বিমোচন-মন্ত্রস্য নারদ ঋষি, রনুষ্টুপ্ ছন্দঃ

শ্রীকৃষ্ণো দেবতা, শ্রীকৃষ্ণ-শাপ-বিমোচনে বিনিযোগঃ।

ওঁ হ্রীং হুং হুং[১]।

ঘোরচণ্ডী মহাচণ্ডী[২] সাক্ষাদ্-ব্রহ্ম-স্বরূপিণী।

দুষিতা কৃষ্ণ শাপেন মুক্তা ত্বং ভব সুব্রতে[৩] ॥

লোকানা ঞ্চ হিতার্থায় শম্ভুনা গদিতা পুরা।

কৃষ্ণশাপ বিমুক্তা হি যথোক্ত ফলদা ভব ॥

ব্রহ্ম-শাপ-বিমোচন-মন্ত্রস্য ব্রহ্মা ঋষি, ব্রহ্মা দেবতা,

ব্রহ্ম-শাপ-বিমোচনে বিনিযোগঃ।

ব্রহ্মণা শাপিতা বাস্তা ন সম্যক্ ফল-দায়িনী।

শাপমুক্তা হি দেবি ত্বং[৪] যথোক্ত-ফলদা ভব।

হ্রোং হ্রুং[৫] হ্রুং হ্রীং[৬] শ্রীং শ্রীং ব্রীং ক্রং ঐং হ্রীং[৭] ক্রোং[৮]

হুং[৯] গ্লোং ঐং ক্লীং ক্রোং[১০] হ্রাং[১১] হ্রীং হ্রুং হ্রুং হ্সৌ ক্রোং[১২]

১। হুং—ইত্যপি। ২। মহামাতঃ—ইত্যপি। ৩। সুন্দরি—ইত্যপি।

৪। ব্রহ্মশাপ-বিমুক্তা হি—ইত্যপি। ৫। হ্রুং—ইত্যপি।

৬। হ্রাং ইত্যপি। ৭। হুং—ইত্যপি। ৮। ব্রাং—ইত্যপি।

৯। হ্রুং—ইত্যপি। ১০। শ্রীং—ইত্যপি।

১১। হ্রীং—ইত্যপি। ১২। ক্লীং—ইত্যপি।

বাং শ্রীং স্ত্রীং হ্রীং হ্রীং[1] ঐং ক্রাং সৌং[2] ক্রীং হ্রাং ক্লীং ক্লীং ওঁ ওঁ স্বাহা। রাং[3] রামঃ। ওঁ ক্রুং ক্রীং হং সঃ ফট্ বৌষট্ স্বাহা। ওঁ ওঁ ওঁ হৌং হৌং হৌং হ্রৌং হ্রৌং হ্রৌং হ্রুং হ্রুং হ্রুং স্বাহা। হ্রুং হ্রাং হ্রীং হ্রৌং ওঁ ক্রুঃ স্বাহা। ওঁ হ্রীং হ্রুং স্বাহা। ওঁ হ্রৌং নমঃ শিবায় স্বাহা।

ইতি শাপোদ্ধারঃ।

মন্ত্রঃ।

ওঁ হ্রুং চণ্ডিকায়ৈ হ্রুং স্বাহা।

ইতি ত্রিঃ পঠেৎ।

প্রার্থনা।

ওঁ রুদ্রচাণ্ড নম স্তভাং চণ্ড-বৈরি-বিনাশিনি।
সর্ব্বপাপহরে দেবি, সর্ব্বদা বরদা ভব॥

১। শ্রীং—ইত্যপি। ২। মৌং—ইত্যপি। ৩। হ্রীং—ইত্যপি।

গায়ত্রী ।

ওঁ রুদ্রচণ্ডিকায়ৈ বিদ্মহে, পূর্ণ-ফল-প্রদায়িন্যৈ ধীমহি,
তন্নো দেবী[১] প্রচোদয়াৎ ।

ধ্যানম্ ।

রক্তবর্ণাং মহাদেবীং লসচ্চন্দ্র-বিভূষিতাম্ ।
পট্টবস্ত্র-পরীধানাং সর্ব্বালঙ্কার-ভূষিতাম্ ।
বরাঽভয়-করাং দেবীং মুণ্ডমালা-বিভূষিতাম্ ।
কোটি-চন্দ্র-সমাসীনাং[২] বদনৈ[৩] শোভিতাং পরাম্ ।
করাল-বদনাং ঘোরাং[৪] চক্ষু[৫]-জ্জিহ্বা ঞ্চ[৬] লোহিতাম্[৭] ।
স্বর্ণবর্ণ-মহাদেব-হৃদয়োপরি সংস্থিতাম্ ।
অক্ষমালা-ধরাং দেবীং জপকর্ম্ম-সমাহিতাম্ ।
এবং ধ্যাত্বা জপেন্মন্ত্রী রুদ্রচণ্ডীং বরপ্রদাম্ ।

রুদ্রচণ্ডী-মন্ত্রস্য ত্রৈলোক্যমঙ্গলং নাম কবচম্ ।

শ্রীপার্ব্বত্যুবাচ ।

দেবদেব মহাদেব দয়ালো দীন-বৎসল ।
কেন সিদ্ধিং দদাত্যাঽঽশু চণ্ডী ত্রৈলোক্য-দুর্লভা ।

---

১ । 'স্ত্রীং' ইত্যপি । ২ । 'সমাভাসাং' ইত্যপি । ৩ । 'বদনৈঃ' ইত্যপি ।
৪ । 'দেবীং' ইত্যপি । ৫ । 'কিঞ্চি' ইত্যপি ।
৬, ৭ । 'জিহ্বাগ্র লোলিতাম্' ইত্যপি । ৮ । 'পরায়ণাম্' ইত্যপি ।

শ্রীমহাদেব উবাচ।

রুদ্রেণারাধিতা চণ্ডী মহাসিদ্ধি ভবেদ্দা।
রুদ্ররূপা রুদ্রভাবা রুদ্রভূষা সদাস্থিতা।
রুদ্রপোষ্যা রুদ্রগেহা রুদ্রাণী-রুদ্রবল্লভা।
সর্ব্বদা বরদা দেবী ব্রহ্ম জ্ঞান-প্রদায়িনী।
সর্ব্ব-পাপ-হরা দেবী সর্ব্ব-রোগ-ক্ষয়ঙ্করী।
সর্ব্বাহরিষ্ট-গতি দাত্রী সর্ব্ব-গ্রহ-নিবারিণী।
শিবং দেহি শুভং দেহি সুখং দেহি সদাপ্রিয়ে।
তুষ্টিং পুষ্টিং জয়ারোগ্যং মঙ্গলানাঞ্চ মঙ্গলম্।
অকাল-মরণং নাহপি কালে মৃত্যু র্যদা ভবেৎ।
চণ্ডী-স্মরণমাত্রেণ মৃত্যো মৃত্যুকরং পরম।
জ্ঞাত্বা দেব-গণাঃ সর্ব্বে, চণ্ডাহভূদ্ রুদ্র-গেহিনী।
রুদ্রচণ্ডী তদা হহখ্যাতা ত্রৈলোক্যে পরমেশ্বরী।
রুদ্রো হভবন্ মহারুদ্র শ্চণ্ডী-পাঠ-প্রসাদতঃ।
তদা শাপ-প্রদাতব্যা স্বীয়-সিদ্ধ র্যদা শিবে।
কৃষ্ণেনা হহরাধিতা চণ্ডী কৃষ্ণ-চণ্ডী ন সিদ্ধিদা।
কৃষ্ণা-নামধরা দেবী সর্ব্ব-তন্ত্রেষু গোপিতা।
কৃষ্ণচণ্ডী মহাদেবী প্রাণান্তে ন প্রকাশিতা।
জ্ঞাত্বা চণ্ডীং জগৎ সর্ব্বং কৃষ্ণ-শাপো হভবদ্দা।
তদন্তে চণ্ডিকাং জ্ঞাত্বা কৃষ্ণ-শাপো হভবন্মুদা।

স্বীযভাবে তদা দেবী অভিশাপং করোতি হি।
তেন তে স্বীয-পাপেন ন সিদ্ধ্যন্তি কদাচন।

শ্রীপার্ব্বত্যুবাচ।

দেবদেব দীননাথ দীনবন্ধো দযানিধে।
ইদানীং বদ মে নাথ চণ্ডী সিদ্ধিকরং পরম্।
বিনা ধ্যানং বিনা পূজাং বিনা জপ-পরাযণম্।
বিনা হোমং বিনা মন্ত্রং বিনা সাধন-সংজ্ঞকম্।
অনাযাসেন সিদ্ধ্যন্তি কেনোপাযেন তদ্ বদ।

শ্রীমহাদেব উবাচ।

শৃণু পার্ব্বতি সুভগে চণ্ডী-সিদ্ধিকরং পরম্।
রুদ্র ধ্যেযা রুদ্রচণ্ডী প্রসন্না সর্ব্বদা সতী।
তস্যা হৃহং কবচং দেবি কথযামি শুচি-স্মিতে।
ত্রৈলোক্যে সর্ব্ব-দেবানাং সাধনেনৈব যৎ ফলম্
তৎ ফলং লভ্যতে সদাঃ কবচং পাঠমাত্রতঃ।
শতমষ্টৌ পঠেদ্ যস্তু সর্ব্বসিদ্ধীশ্বরো ভবেৎ।
শতাবৃত্তিং পঠেদ্ যো হি সপ্তদ্বীপেশ্বরো ভবেৎ।
পঞ্চাশৎ-পাঠমাত্রেণ পঞ্চাশদ্-বর্ণ-সিদ্ধযে।
অষ্টাবিংশতি-পাঠেন অষ্টসিদ্ধিঃ করে স্থিতা।
একাদশং পঠেদ্ যস্তু রুদ্র স্তস্য প্রসন্নধীঃ।
দশধা যঃ পঠেদ্ দেবি দশবিদ্যা প্রসিদ্ধ্যতি।

নবাবৃত্তিং পঠেদ্ যো হি গ্রহ-দেব-প্রসন্নধীঃ।
অষ্টাবৃত্তিং পঠেদ্ যস্তু অষ্ট পাশৈ বিমুচ্যতে।
সপ্তধা পাঠমাত্রেণ চিরায়ু র্ভবতি ধ্রুবম্।
পঠেৎ ষষ্ঠং কর্ম্মভেদে ষট্ কর্ম্ম-সিদ্ধয়ে ধ্রুবম্।
পঞ্চমং প্রপঠেদ্ যস্তু পঞ্চাত্মা চ প্রসন্নধীঃ।
চতুর্থং প্রপঠেদ্ যস্তু চতুর্বেদবিদাং বরঃ।
ত্রিধা পাঠে মহেশানি সর্ব্ব-শান্তি র্ভবিষ্যতি।
পাঠদ্বয়ং কৃতং যদ্ধি সর্ব্বকামাং প্রসিদ্ধয়েৎ।
একধা পাঠমাত্রেণ চণ্ডীসিদ্ধি র্ভবিষ্যতি।
অতঃপর মহঃ বক্ষ্যে কবচ ঞ্চ পরাৎপরম্।
রক্ষাকরং মহামন্ত্রং ত্রৈলোক্য-মঙ্গলাভিধম্।
প্রণবো বাগ্‌ভবো মায়া ততঃ সদাঃ সনাতনী।
স্থিরমায়া ততঃ কামো লজ্জা-যুগ্মং ততঃ পরম্।
এষো নবাক্ষরো[১] মন্ত্রঃ সর্ব্বাশা-পরিপূরকঃ।
অগ্নিস্তম্ভং জলস্তম্ভং বায়ুস্তম্ভং ততঃ পরম্।
বহু কিং কথ্যতে দেবি ত্রৈলোক্য-স্তম্ভনং ভবেৎ।
কর্ষয়ে দখিলং দেবী শোষয়ে দখিলং জগৎ।
মোহয়ে দখিলান্ লোকান্ মারয়েৎ সকলং জগৎ।

১। ওঁ ঐং হ্রীং ওঁ ক্রীং হ্লীং ক্লীং হ্রীং হ্রীং।

বশগেহং সর্ব্ব-দেবানাং ঋতু-ভেদে মহেশ্বরী ।
সর্ব্ব-রক্ষাকরং মন্ত্রং সাক্ষাদ্ ব্রহ্ম ন সংশয়ঃ ।

শিখায়াং প্রণবঃ[১] পাতু শিরসি বাগ্‌ভবঃ[২] প্রিয়ে
ভ্রূমধ্যে রক্ষতে মায়া[৩] হৃদয়ং কালিকা[৪] হবতু ।
নাভিং পাতু স্থিরামায়া[৬] তদধঃ কাম[৫] রক্ষতু ।
লিঙ্গমূলং পাতু লজ্জা[৭] যজু[৮] গুহ্যে সদাঽবতু ।
কটিং পৃষ্ঠং কূর্পরঞ্চ স্কন্ধং কর্ণদ্বয়ং তথা ।
প্রণবো[১] রক্ষতে দেবি মাতৃ-ভাবেন সর্ব্বদা ।
কণ্ঠং গলঞ্চ চিবুকং ওষ্ঠদ্বয়ং ততঃ পরম্ ।
দন্তং জিহ্বাং তথা রন্ধ্রং তদন্তে মুখ-মণ্ডলম্ ।
বাগ্‌ভবো[২] রক্ষতে দেবি পিতৃ-ভাবেন সর্ব্বদা ।
নাসিকাং হনু-যুগ্মঞ্চ চক্ষুষী ভ্রূযুগং তথা ।
ললাটঞ্চ কপালঞ্চ চন্দ্র-সূর্য্যাগ্নি-মণ্ডলম্ ।
সর্ব্বদা রক্ষতে মায়া[৩] শক্তি-রূপে মহেশ্বরি ।
বাহুদ্বয়ং ততঃ সর্ব্বং পঞ্জরং হৃদিমণ্ডলম্ ।
রক্ষতে কালিকা[৪]-বীজং কন্যা-রূপেণ সর্ব্বদা ।

১ । ওঁ । ২ । ঐং । ৩ । হ্রীং । ৪ । ক্রীং । ৫ । ক্লীং ।
৬ । হ্রীং । ৭ । হ্রীং । ৮ । হ্রীং ।

উদরং মূলদেশঞ্চ চণ্ডিকে[1] ত্বং সদা হবতু।
রক্তং মাংসং তথা মজ্জাং শুক্রাণি মেদ অস্থি চ।
রক্ষেৎ লজ্জা[2] শক্তি-রূপে সগুণা পরমা কলা।
নখ-কেশানি সর্ব্বাণি যজুঃ[3] পাতু সদা প্রিয়ে।
সর্ব্বাঙ্গং রক্ষতে চণ্ডী সর্বমন্ত্রং সকীলকম্।
আত্মা পরাত্মা জীবাত্মা চণ্ডিকা পাতু সর্ব্বদা।
সাধনে চণ্ডিকা পাতু সজ্জ্ঞানং চণ্ডিকা হবতু।
সৎসঙ্গং চণ্ডিকা পাতু সদ্‌যোগং চণ্ডিকা হবতু।
সৎকথাং চণ্ডিকা রক্ষেৎ সচ্চিন্তাং চণ্ডিকা হবতু।
পূর্ব্বস্যাং চণ্ডিকা পাতু আগ্নেয্যাং চণ্ডিকা হবতু।
দক্ষিণস্যাং তথা চণ্ডী সর্ব্বদা পরিরক্ষতু।
নৈঋত্যাং চণ্ডিকা রক্ষেৎ পশ্চিমে চণ্ডিকা হবতু।
বায়ব্যাং চণ্ডিকা পাতু উত্তরে চণ্ডিকা হবতু।
ঐশান্যাং চণ্ডিকা পাতু ঊর্দ্ধাধ শ্চণ্ডিকা তথা।
চণ্ডিকা রক্ষতে কন্যাং সুতং স্ত্রীং চণ্ডিকা হবতু।
ভ্রাতরং ভগিনীং সর্ব্বং চণ্ডিকা রক্ষতে সদা।
বন্ধু বর্গ-কুটুম্বান দাসী-দাসং ততঃ পরম্।
রক্ষণেৎ চণ্ডিকা দেবী মাতৃভাবে মহেশ্বরী।

১। হ্লীং। ২। হ্রীং। ৩। হ্রীং।

গজ-বাজি-গবান্ সর্ব্বান্ জন্তূনাং সর্ব্ব পর্ব্বসু ।
রক্ষয়েচ্চণ্ডিকা দেবী স্বীয়ভাবেন শাম্ভবী ।
বাস্তু-বৃক্ষাণি সর্ব্বাণি চণ্ডিকা রক্ষতে সদা ।
সৈন্যং স্বসৈন্য-বর্গাণাং চণ্ডিকা পরিরক্ষতু ।
শ্মশানে প্রান্তরে হরণো চণ্ডিকা পাতু সর্ব্বদা ।
রাজদ্বারে রণে ঘোরে পর্ব্বতে বা জলে স্থলে ।
অগ্নি-বজ্রাদি-দুর্যোগে বিবাদে শত্রু-সঙ্কটে ।
চণ্ডিকা পাতু সর্ব্বত্র যথা গাভী সুতং প্রতি ।

ইতি তে কথিতং কান্তে ত্রৈলোক্য-মঙ্গলাভিধম্ ।
ত্রৈলোক্য মঙ্গলং নাম কবচং পরিকথ্যতে ।
ইদং কবচ মজ্ঞাত্বা রুদ্রচণ্ডীং পঠেদ্ যদি ।
সিদ্ধি র্ন জায়তে তস্য কল্প-কোটি-শতৈ রপি ।
ইদং কবচ মজ্ঞাত্বা চণ্ডীপাঠং করোতি যঃ ।
বিপরীতং ভবেৎ সর্ব্বং বিঘ্ন স্তস্য পদে পদে ।
তদনন্তং ভবেৎ সর্ব্বং কবচং পাঠমাত্রতঃ ।
ধারণে কবচং দেবি ফলং সংখ্যা-প্রপূরকম্ ।
তত্রৈব কবচং দেবি সর্ব্বাশা-পরিপূরকম্ ।
পঞ্চ-বক্ত্রেণ কথিতং কিং ময়া কথ্যতে হধুনা ।
ভূর্জ্জে গন্ধাষ্টকেনৈব লিখেৎ তু কবচং শুভম্ ।

মনস্তং কবচং দেবি স্বমন্ত্র-পুটিতং ততঃ।
গোত্রং নাম ততঃ কাম্যং পূর্ণ-মন্ত্রং লিখেৎ প্রিয়ে।
অষ্টম্যাঞ্চ চতুর্দ্দশ্যাং পঞ্চম্যো রুভয়ো রপি।
প্রাণ-প্রতিষ্ঠা-মন্ত্রেণ প্রতিষ্ঠাং কুরুতে ততঃ।
পূজয়েদ্ বিধি-যুক্তেন, পঞ্চাঙ্গং তদনন্তরম্।
এবং তে ধারয়েদ্ যস্তু, স রুদ্রো, নাহত্র সংশয়ঃ।
কণ্ঠে বা দক্ষিণে বাহৌ হৃন্নাভি-কটি-দেশতঃ।
যোষিদ্ বাম-ভুজে ধৃত্বা সাক্ষাৎ কালী, ন সংশয়ঃ।
ধনং পুত্রং জয়ারোগ্যং যদ্ যন্মনসি কামদম্।
তৎ তৎ প্রাপ্নোতি দেবেশি, নিশ্চিতং মম ভাষিতম্।
ন সন্দেহো ন সন্দেহো ন সন্দেহঃ কদাচন।
দেয়ং শিষ্যায় শান্তায় গুরু-ভক্তি-রতায় চ।
শক্তি-যোষাঃ শক্তি-রতাঃ শক্তি প্রাণাঃ সদাশয়াঃ।
এবং তল্লক্ষণৈ র্যুক্তং কবচং দীয়তে ক্বচিৎ।
নিত্যং পূজা প্রকর্ত্তব্যা কবচং পরমং শিবে।
অশক্তৌ পরমেশানি পুষ্পধূপং প্রদাপয়েৎ।
তস্য দেহে তস্য গেহে চণ্ডিকা স্বচলা ভবেৎ।
খলে দুষ্টে শঠে মূর্খে দাম্ভিকে নিন্দুকে তথা।
শক্তি-নিন্দাং শক্তি-হিংসাং করোতি যঃ, স পামরঃ।
এতেষাং পরমেশানি সুকৃতি র্ন কদাচন।

ন দদ্যাৎ কবচং দেবি যদীচ্ছেদাত্মনো হিতম্।

দত্তে চ সিদ্ধিহানিঃ স্যাদ্ দত্তে চ শিবহা ভবেৎ।

ইতি রুদ্রযামল-তন্ত্রে শ্রীপার্ব্বতী-রহস্যে ত্রৈলোক্য মঙ্গলং

নাম রুদ্রচণ্ডী-কবচং সমাপ্তম্।

ওঁ তৎ সৎ।

অথ কবচান্তরম্।

ওঁ নম শ্চণ্ডিকায়ৈ।

যা চণ্ডী মধু-কৈটভ-প্রমথিনী[১], যা মাহিষোন্মূলিনী[২],

যা ধূম্রেক্ষণ চণ্ড মুণ্ড-মথিনী, যা রক্তবীজাশনী।

যা বৈ শুম্ভ-নিশুম্ভ দৈত্য-দমনী[৩], যা সিদ্ধিলক্ষ্মীঃ পরা,

সা দেবী[৪] নব-শক্তি[৫]-মূর্ত্তি-সহিতা মাং পাতু বিশ্বেশ্বরী॥

শ্রীরুদ্রচণ্ডিকা কবচস্য ভৈরব ঋষিঃ, অনুষ্টুপ্ ছন্দঃ, চণ্ডিকা

দেবতা, চতুর্ব্বর্গ-ফল-প্রাপ্ত্যর্থং জপে বিনিযোগঃ।

শ্রীকার্ত্তিকেয় উবাচ।

কবচং চণ্ডিকা-দেব্যাঃ শ্রোতুমিচ্ছামি তে শিব।

যদি তে হস্তি কৃপা নাথ কথযস্ব জগৎ-প্রভো।

১। মধু-কৈটভ-দৈত্য-দলিনী—ইত্যপি। ২। মাহিষোমর্দ্দিনী—ইত্যপি।

৩। শক্তিঃ শুম্ভ-নিশুম্ভ-দৈত্য-দলিনী—ইত্যপি।

৪। সা চণ্ডী ; সা দুর্গা, ইতি বা। ৫। নব-কোটি—ইত্যপি।

শ্রীশিব উবাচ।

শৃণু বৎস[১] প্রবক্ষ্যামি চণ্ডিকা-কবচং শুভম্।
ভুক্তি-মুক্তি-প্রদং ধন্য[২] মায়ুষ্যং সর্ব্ব-কামদম্।
দুর্লভং সর্ব্ব-দেবানাং সর্ব্ব-পাপ-নিবারণম।
মন্ত্র-সিদ্ধিকরং পুংসাং জ্ঞান-সিদ্ধিকরং পরম।

চণ্ডিকা-কবচস্যাহস্য ঋষি দেবো হথ ভৈরবঃ।
চণ্ডিকা দেবতা প্রোক্তা ছন্দো হনুষ্টুপ্ প্রকীর্ত্তিতম্।
চতুর্ব্বর্গ-ফল প্রাপ্ত্যৈ[৩] বিনিয়োগঃ প্রকীর্ত্তিতঃ।

চণ্ডিকা মে হগ্রতঃ পাতু আগ্নেয্যাং ভবসুন্দরী।
যাম্যাং পাতু মহাদেবী নৈঋত্যাং পাতু পার্ব্বতী।
বারুণে চণ্ডিকা পাতু চামুণ্ডা পাতু বায়বে।
উত্তরে ভৈরবী পাতু ঈশানে পাতু শঙ্করী।
পূর্ব্বে পাতু শিবা দেবী উর্দ্ধে পাতু মহেশ্বরী।
অধঃ পাতু সদা হনন্তা[৪] মূলাধার নিবাসিনী।
মূর্দ্ধ্নি পাতু মহাদেবী ললাটে চ মহেশ্বরী।
কণ্ঠে কণ্ঠেশ্বরী[৫] পাতু হৃদয়ে নলকূবরী।

১। শৃণু ত্বং তে—ইত্যপি।　২। ভুক্তি-মুক্তি-প্রদাতারং—ইত্যপি।
৩। ফল-প্রাপ্তৌ „ ।　৪। সদানন্দা—ইত্যপি।
৫। কোটীশ্বরী „ ।

নাভৌ কটি-প্রদেশে চ পাযাল্লম্বোদরী[১] সদা।
ঊর্ব্বো র্জাম্বোঃ সদা পাযাৎ দ্বন্দ্বং মে মদলালসা।
ঊর্দ্ধে পার্শ্বে সদা পাতু ভবানী ভক্ত বৎসলা।
পাদযোঃ পাতু মা মীশা সর্ব্বাঙ্গে বিজয়া সদা[২]।
রক্তমাংসে মহামায়া[৩] ত্বচি মাং পাতু লালসা[৪]।
শুক্র মজ্জাঽস্থি-সংঘেষু গুহ্যং মে ভুবনেশ্বরী[৫]।
ঊর্দ্ধকেশী সদা পাযান্ নাডী[৬]-সর্ব্বাঙ্গ-সন্ধিষু।
"ওঁ ঐং ঐং হ্রীং হ্রীং চামুণ্ডে স্বাহা" মন্ত্র-স্বরূপিণী
আত্মানং মে সদা পাযাৎ সিদ্ধিবিদ্যা দশাক্ষরী[৭]।

ইত্যেতৎ কবচং দেব্যা শচণ্ডিকাযাঃ শুভাবহম্।
গোপনীযং প্রযত্নেন কবচং সর্ব্ব সিদ্ধিদম্[৮]।
সর্ব্ব-রক্ষাকরং ধন্যং[৯] ন দেযং যস্য কস্যচিৎ।
অজ্ঞাত্বা কবচং দেব্যা যঃ পঠেৎ স্তব মুত্তমম্।
ন তস্য জাযতে সিদ্ধি র্বহুধা পঠনেন চ।

১। পাযান্মাহেশ্বরী ইত্যপি। ২। বিজয-প্রদা—ইত্যপি।
৩। সদা পাযাৎ—ইত্যপি। ৪। চিরাত্মাং মাংসলালসা—ইত্যপি।
৫। পাযাল্লম্বোদরী শিবা—ইত্যপি। ৬। নাভি—ইত্যপি।
৭। সিদ্ধিবিদ্যা চ শঙ্করী—ইত্যপি। ৮। সর্ব্বকামদম্ ।
৯। পুণ্যং—ইত্যপি।

ধৃত্বৈতৎ[১] কবচং দেব্যা দিব্য-দেহধরো ভবেৎ।
অধিকারী ভবেদেতচ্[২] চণ্ডীপাঠেন[৩] সাধকঃ।

ইতি রুদ্রযামল-তন্ত্রে শিব-কার্ত্তিকেয়-সংবাদে
রুদ্রচণ্ডিকা-কবচং
সমাপ্তম্।

অথ পাঠোপক্রমঃ।

গণেশ ঞ্চ তথা বাণীং ব্রহ্মাণং বিষ্ণু মেব চ।
নত্বা শিবং চণ্ডিকা ঞ্চ, ন্যস্যাহঙ্গেষু, স্তুতিং পঠেৎ।
ইত্থ-মাগম-সন্দর্ভে রুদ্রযামল-সংজ্ঞকে।
শিবোক্তস্ত শ্রুতং দেব্যা, গণেশ-লিখিতং পুরা।
ন্যাসা বঙ্গ-করাঙ্গৌ চ-"হ্রা" মিত্যাদি[৪] বিধাপয়েৎ।
প্রাণায়াম শ্চ কর্ত্তব্যো মায়যা[৫] প্রণবেন বা।
বায়ু-বীজং "য" মিত্যাদি ভূত-শুদ্ধিং বিধায় চ।

১। শ্রুত্বৈতৎ—ইত্যপি। ২। ভবেদ্ বৎস—ইত্যপি।
৩। চণ্ডী-পাঠেষু " । ৪। হ্রাং হ্রীং হ্রূং হ্রৈং হ্রৌং হ্রঃ।
৫। হ্রীং বীজেন।

"ওঁ"কার শ্চণ্ডিকা-গুহ্যং[১],"ঐং"কা'রা হৃপাহর্ধিকারকৃৎ[২]।
"নিত্যায়ৈ" কুক্ষি[৩] রেবঞ্চ, "স্বাহে"তি হৃদা[৪] মেব চ।
"ওঁ রুদ্র" শ্চার্গলা প্রোক্তা, "চ"কারঃ কীলকং তথা।
ত্রিবর্গ-ত্রিক-পঞ্চাখ্যা[৫] শক্তিঃ[৬] কবচ মেব চ।
"সূক্ত" মুক্তং মহেশানি ব্রহ্মণা, হৃদ্বতীযেশ্বরঃ।
ছন্দো বিষ্ণু র্নিযোগঃ স্যাং, ইন্দ্রাদাভি-রধীযতে।
"ওঁ পঠ্যতে" ইত্যনুজ্ঞা[৭], "পঠ্যতাং" বিধি[৮] রেব চ।
আজ্ঞাং গৃহীত্বা, সম্পূজ্য, প্রপঠেচ্চণ্ডিকা মিমাম্।

ওঁ নমো গণেশায।
ওঁ নমো বাণ্যৈ।
ওঁ নমো ব্রহ্মণে।
ওঁ নমো বিষ্ণবে।
ওঁ নমঃ শিবায।
ওঁ নম শ্চণ্ডিকায়ৈ।

(ততো "হ্রাং" "হ্রীং" ইত্যাদি বীজেন অঙ্গন্যাস-করাঙ্গ-

১। মূলাধার-চক্রং। ২। স্বাধিষ্ঠান-চক্রং। ৩। মণিপুর-চক্রং।
৪। অনাহত-চক্রং। ৫। তৃতীয-বর্গস্য তৃতীয-পঞ্চম-বর্ণৌ—"ণু" ইতি।
৬। প্রকৃতিঃ, স্ত্রীপ্রত্যযঃ "ঈ"। এতযো র্যোগেন "ণী" ইতি।
৭। বিশুদ্ধ-চক্রং। ৮। আজ্ঞা-চক্রং।

ন্যাসৌ, “হ্রীং”বীজেন “ওঁ”কারেণ বা প্রাণায়ামঃ, “যং” বীজেন ভূতশুদ্ধিশ্চ কর্ত্তব্যাঃ। ততঃ ষট্চক্র-ভেদনং,) যথা—

ওঁ ঐং ‘নত্যাদৈ স্বাহা।

ওঁ রুদ্রচণ্ডী-সূক্তং ওঁ পঠ্যতে।

ইতি পাঠ-প্রার্থনা।

ওঁ পঠ্যতাম্।

চণ্ডিকেয়ং চতুর্ব্বর্গ-ফলদা সাধকেষু' চ।

কোটি-জন্মার্জ্জিতাং পুণ্যা দত্ত শ্রদ্ধা বিধীয়তে॥

ইত্যুত্তরম্।

১। সাধকেশ্বরী—ইত্যপি।

অথ রুদ্রচণ্ডী-পাঠে

প্রথমাঽবচ্ছেদঃ ।

শ্রীপার্ব্বত্যুবাচ ।

ভগবন্ ভূত-ভবেশ ত্রৈলোক্যাঽধিপতে হর[1] ।
যদুপাখ্যান মাশ্চর্য্যং সৌরথেয়ং বদস্ব মে ।

রুদ্র উবাচ ।

পূর্ব্বং যৎ সূচিতং কান্তে, ন শ্রুতং কাঽপি তদ্ যথা ।
শ্রূয়তাং শ্রূয়তাং রম্যো দেবি প্রোচে বরাঙ্গনে ।

ইত্যুক্ত্বা সব্য-হস্তেন চিবুকং গৃহ্য, চুম্বিতম্ ।
বক্ত্রারবিন্দং সুন্দর্য্যাঃ কৃত্বা প্রোবাচ[2] শঙ্করঃ ।
অধুনৈবা ঽঽগত স্তত্র গণেশ স্তন্ত্রবিদ্ গুরুঃ ।
প্রণম্য সাম্বিকং রুদ্রং উষিতং ভৈরবৈঃ সহ ।
নায়িকা যোগিনীভিঃ সা সাবধানেন শঙ্করী ।
কৈলাসে যোগ সংস্থানে মহদ্ গুহ্যঞ্চ[3] শ্রূয়তে ।

১। শিব, ইত্যপি। ২। চোবাচ, ইত্যপি। ৩। গুহ্যানি—ইত্যপি

ওঁ অস্য শ্রীরুদ্রচণ্ডী-মহামন্ত্রস্য মহারুদ্র ঋষিঃ[১], অনুষ্টুপ্ ছন্দঃ, চণ্ডিকা দেবতা, চতুর্ব্বর্গ সাধনে শ্রীরুদ্রচণ্ডী-জপে বিনিযোগঃ।

ওঁ সাবর্ণি রিতি বিখ্যাতো মনু রাসীন্[২] মহেশ্বরি।
বক্ষ্যে ত্বয়ি তদুৎপত্তিং শৃণুষ্ব ত্বং সমাহিতা[৩]।
মহামায়াহনুভাবেন যো হষ্টমঃ সূর্য্য সম্ভবঃ।
চৈত্রাণা মধিপো[৪] রাজা স নাম্না সুরথঃ সুধীঃ।
পূর্ব্বং স্বারোচিষে জাতঃ সকলে হবনি মণ্ডলে।
জিতঃ কালে নৃপৈ রন্যৈঃ সো হভূৎ কোলাথাকৈ[৫] র্নৃপঃ।
তথা হমাত্যৈ রেব স তৈ র্বনং যাতো নৃপাগ্রণীঃ।
বিবেকেনৈব, যত্রা হহস্তে বর্য্যো মেধো মহামুনিঃ।
তত্রা হতিষ্ঠৎ কিয়ৎ কালং বিচরন্ স তদা হহশ্রমে।
দৃষ্টবান্ জন মেক ঞ্চ বৈশ্যং বিরহিণং বনে।
ত মপৃচ্ছন্ মহারাজঃ, কস্মান্ ম্লানো ভবাং, স্তুতঃ।
রাজ্ঞা পৃষ্টঃ কৃতার্থঃ সন্, দুঃখিতো হহং ভবান্ যথা।
বিবেকিনৌ তৌ মিলিতৌ প্রাপ্তা যেনাহন্তিকং মুনেঃ
পৃষ্টো নৃপেণ বিপ্রেন্দ্রো, হপ্যবং পুত্রৈ র্নিরাকৃতঃ।

১। ব্রহ্মাদয় ঋষয়ঃ—ইত্যপি। ২। ভবিষ্যার্থে ভূতপ্রয়োগঃ।
৩। সমাধিতঃ—ইত্যপি। ৪। চৈত্রান্বয়াধিপো—ইত্যপি।
৫। কোলাথাকো—ইত্যপি।

অহং মমত্ব মাপন্নো রাজ্যো রাজ্যাঙ্গকেষ্ব হপি।
তথাপ্যেবা হহবযোঃ কস্মাৎ হার্দ্দী ভবতি তেষু চ ,

মেধসোক্তং বলবতী মহামাযা গদাভৃতঃ।
তযা সংমোহ্যতে বিশ্বং সৃজ্যতাহবতি হন্তি চ।
চেতঃসু[১] জ্ঞানিনাং দেবী নিত্যা ভগবতী হি সা।
বরদা মুক্তযে লোকে যোগনিদ্রা হভিধীযতে।
জগন্মূর্ত্তি র্জগাধারা সা হদ্বিতীযা ধী[২] রীশ্বরী।
উৎপন্না পরমোৎপন্না বিষ্ণু-নিদ্রা মৃষাদ্দিনী।
নন্দজা বিন্ধ্য-সংস্থানা হৈমী হরি-হর-প্রিযা।
স্তুতিঃ প্রীতিঃ সুত-প্রীতা ব্রতিঃ প্রীতিঃ পুরাবহা।

যোগনিদ্রা-সমাপন্নো যদা বিষ্ণু র্জগদ্গুরুঃ।
তদা দ্বা বসুরৌ ঘোরৌ মধু-কৈটভ-সংজ্ঞকৌ[৩]।
হরি-কর্ণ-মলোদ্ভূতৌ ব্রহ্মাণং হন্তু মুদ্যতৌ।
ভযাদ্ বাগ্‌ভি স্তুতো ব্রহ্মা তামসীং স্তৌতি তাদৃশীম্।
অতুলাং যোগনিদ্রাখ্যাং ভক্তাভীষ্টাং সুরাত্মিকাম্।
স্বাহা-স্বধা-বষড়্রূপাং শুভাং পীযূষ-বাদিনীম্।

১। চেতাংসি—ইত্যপি।

২। সা দ্বিতেযারি ;।সা হহদ্বিতেযা।বীরেশ্বরী—ইতিবা।

৩। বিখ্যাতৌ মধু-কৈটভৌ—ইত্যপি।

অক্ষরাং বীজ-রূপা চ পালযিত্রীং বিনাশিনীম্ ।
ত্রিধা-মাত্রাত্মিকাস্থা চ অনুচ্চার্য্যাং মহেশ্বরীম্ ।
মাহেশ্বরীং মহামায়াং মাতরং সর্ব্ব-মাতরম্ ।
অর্দ্ধ-মাত্রা চ সাবিত্রীং মহাবিদ্যাং[১] বিনোদিনীম্ ।
ইত্থং স্তুতা ভক্তবতী যড়ঙ্গং মধু-বৈরিণঃ ।
স চোত্তস্থৌ জগদ্-বন্ধু র্যুযুধে বাহু-যুদ্ধতঃ ।
বর্ষ-পঞ্চ-সহস্রাণি, তত স্তৌ দানবৌ মৃতৌ ।

ততো দেবাঽসুরং যুদ্ধং শতবর্ষ মভূৎ পুরা ।
পরাজয়ো ঽভূদ্দেবেন্দ্র, ইন্দ্রো ঽভূন্মহিষাসুরঃ ।
ততঃ সা তামসা দেবী দেব-তেজঃ-সমুদ্ভবা ।
জঘান সপ্ত সেনান্য শ্চিক্ষুরাখ্যামুখাং স্তথা[২] ।
উগ্রবীর্য্যাদিকানাঞ্চ সেনা শ্চতুর-সংজ্ঞকাঃ[৩] ।
খুর-ক্ষেপাদিকোন্মত্তং মায়িনং মহিষং রণে ।
মাহিষং সৈংহিকং রূপং পৌরুষং হাস্তিকং তদা ।
দ্বৈরূপা চ যথা কৃত্বা জঘান বর-বাণনী[৪] ।

১। মহানিদ্রাং—ইত্যপি।

২। সপ্ত সেনানী শ্চিক্ষুরাখ্যামুখং তথা—ইত্যপি।

৩। সংখ্যকাঃ—ইত্যপি। ৪। পরমেশ্বরী—ইত্যপি।

হিমালয়ে সমুৎপন্না[১] ভবতী ত্বং তপঃ কৃতা।
কালিকা শিবদূতী চ কৌমারী-প্রমুখা অমা।
সুগ্রীবস্য[২] বচঃ শ্রুত্বা ধূম্রনেত্রং নিপাতিতম্[৩]।
চণ্ডং মুণ্ডং রক্তবীজং রক্তবিন্দু-সমুদ্ভবম্।
কম্বুম্বয়ং কোটি বীর্য্যং কালকেন চ কালকম্।
ধৌম্রং মৌর্য্যং দৌহৃর্দঞ্চ ষড়শীতি সহস্রকম্।
কালকেয়াদি সৈন্য চ সর্ব্বং নায়ক-ভূষিতম্।
পুনঃ শুম্ভং নিশুম্ভ চ দৈত্য রাজং জঘান সা।
দেবানাং স্থান মাদত্তং, শেষং পাতাল-সংস্থিতম্।
কৃত্বা রমতি কল্যাণী রণ-স্থল্যাং রণ-প্রিয়া।

তদা বৃহস্পতি-মুখা মহর্ষি-সুর-সিদ্ধকাঃ।
স্তোত্রৈর্নানাবিধৈ রন্যৈঃ স্তুতি চক্রু রনুত্তমাম্।
কাত্যায়নী মাতৃকাখ্যা অপাং রূপা বিশোকিনী।
বৈষ্ণবী নারসিংহী চ বারাহী চ মহেশ্বরী।
কৌমারী চ তথৈন্দ্রাণী ব্রহ্মাণী চাগ্র-রূপিণী।
মহাকালী মহালক্ষ্মী মহাকল্পা সরস্বতী।

১। হিমালয়-সমুৎপন্নে—ইত্যপি। ২। সুগ্রীবেণ—ইত্যপি।
৩। ধূম্রনেত্রো নিপাতিতঃ—ইত্যপি।

একবীরা ভ্রামরী চ তথৈবা হষ্ট-ভুজা অপি ।
দশ-হস্তা সহস্র-ভুজা সর্ব্ব-শক্তি-স্বরূপিণী ।

মুনে স্তস্তোপদেশেন মৃণ্ময়ীং মধু-মাসতঃ ।
পূজাং বাসন্তিকাং কৃত্বা স্মেষ্টবান্ বৎসরত্রয়ম্ ।
তত আগত্য সা দেবী বরং দত্তে[১] নৃপায বৈ ।

দুর্গা-বরং সমালভ্য[২] সূর্য্য-বীর্য্য-সমুদ্ভবঃ ।
অষ্টমো মনুরেবা হভূৎ সত্যং সত্যং ন সংশযঃ ।
সমাধি র্জ্ঞান মাসাদ্য মুক্তো হভূৎ তৎপ্রসাদতঃ ।

ইত্থং চণ্ডীং পঠেদ্ যস্তু দ্বিজো বা প্রতিবাসরম্ ।
কুজে বা শনিবারে বা পঠন্ সর্ব্বফলং লভেৎ ।
একাবৃত্ত্যা ভবেৎ সৌখ্যং, ত্রিরাবৃত্ত্যোপসর্গতঃ ।
স্যান্মুক্তো গ্রহ-দোষাচ্চ পঞ্চাবৃত্তং পঠেদ্ যদি ।
সপ্তাবৃত্তং মহাভীতৌ, নবাবৃত্ত্যা শান্তিতঃ ।
বাজপেয-ফলঞ্চাপি রুদ্রাবৃত্ত্যাহশ্বমেধিকম্ ।
গোমেধ-নরমেধস্তু শত্রুনাশং তথা হর্কতঃ ।
মন্বাবৃত্ত্যা সুখী ভূযাৎ, কলাবৃত্ত্যা ভবেদ্ ধনী ।

---

১ । দত্তা, দত্ত্বা—ইতিবা ।　　২ । সমালব্ধা—ইতি চ ।

যথাকামং সপ্তদশে, তথা চাষ্টাদশে শুভম্ ।
নারী প্রিয়তমো যাতি, বিংশাবৃত্ত্যা ঋণং[১] হরেৎ ।
পঞ্চবিংশাদ্ ভবেৎ স্বর্গী, শতাবৃত্ত্যা তব প্রিয়ঃ ।
অষ্টোত্তরশতাবৃত্ত্যা রাজসূয়-ফলং লভেৎ ।
অগ্নিহোত্রী নিত্য-পাঠাৎ ত্যজেদ্দেহং হরে দ্রবে[২] ।
সহস্রাবৃত্তি-পাঠস্য ফলং কিং স্যাদ্ বরাননে ।
তদ্ বক্তুং নহি শক্নোমি সত্যং বর্ষাযুতৈ রপি ।
ইত্যুক্তং মম সর্ব্বেশি অরি-সংঘ-বিঘাতকম্ ।
সর্ব্বেষাং চৈব বর্ণানাং বিদ্যানাং চ যশস্বিনা ।
ইয়ং যোনিঃ সমাখ্যাতা সর্ব্ব-তন্ত্রেষু সর্ব্বদা ।

ইতি শ্রীমদাগম-সন্দর্ভে শ্রীমদ্ রুদ্রযামলে
রুদ্রচণ্ডিকায়াং হর গৌরী-সংবাদে
চণ্ডীরহস্যং নাম প্রথমাবচ্ছেদঃ
পটলঃ ।

---

১ । ব্রণং—ইত্যপি । ২ । ভুবি—ইত্যপি ।

মধ্যমাহ্বচ্ছেদঃ।

রুদ্র উবাচ।

রহস্যং চণ্ডিকা-দেব্যা বিদিতং ভুবন ত্রয়ে।
কায়-বাক্-চিত্ত-শুদ্ধঃ সন্ পঠন্ প্রিয়তমো ভবেৎ।
রুদ্রচণ্ডী মহাপুণ্যা ত্রিগুণাখ্যা বিধাত্বিকা।
তারিণী তরুণী তন্বী তান্ত্রিকা বিশ্ব-রূপিকা।
বিরোধিনী বিপ্রচিত্তা বাণী বর্ণাববোধিকা।
বাসিনী বনিতা বিদ্যা বরারোহা বিমোহিনা!
বগলা শঙ্করী শান্তিঃ[১] শুভা ক্ষেমঙ্করী দয়া।
মহাত্মিকা মনোরূপা সিতা মায়া মলাপহা।
মাতা ভগবতী শক্তিঃ শিবা সাধ্যা সুরেশ্বরী।
সর্বাণী সিংহ-সংবাহা শম্ভু-বক্ষঃস্থল-স্থিতা।

একাবৃত্তিং সংশৃণোতি নন্দিকেশো মহাত্মনা।
বিনায়ক স্ত্রিরাবৃত্তিং[২], গ্রহাঃ পঞ্চা হথ ভৈরবাঃ।
শৃণ্বন্তি কামদাঃ সপ্ত, মনবো[৩] নবধাবৃত্তিম্।
রুদ্রাবৃত্তিং রুদ্রগণাঃ সাদরাঃ সুমনা স্তথা।

১। শক্তিঃ—ইত্যপি। ২। ত্রয়াবৃত্তিং—ইত্যপি।
৩। মানবো—ইতি বা।

অর্কাবৃত্তি শ্চ দেবেন্দ্রো দৈবৈঃ সিদ্ধাদিভি স্তথা।
মন্বাবৃত্তিং[1] যক্ষরাজঃ, কলাবৃত্তিং তথা শচী।
সমুদ্রজা সপ্তদশ, ঋষিদারা দশাষ্টধা।
বিংশাবৃত্তি শ্চ শমনঃ, পঞ্চবিংশং গদাধরঃ।
শতাবৃত্তিং যোগিনীনাং, ব্রহ্মা সাষ্টশতং সুরৈঃ[2]।
সহস্রার্দ্ধং নায়িকানাং, তদূর্দ্ধং শক্তিভিঃ সহ।
শতাবৃত্তং নবাবৃত্তং অষ্টাবৃত্তং মহেশ্বরী।
শ্রুত্বা হভীষ্টং ফলং দদ্যাৎ, অন্যথা সুত-ঘাতিনী।

মহামায়া-বরং লব্ধা সাবর্ণি রষ্টমো মনুঃ।
অভবৎ পরমেশানি, দুর্গা-পাঠ মিদং মহৎ।
হরিকর্ণ-মলোদ্ভূতৌ[3] মহাবীর্য্য-মদোদ্ধতৌ[4]।
উভয়াঽসুর-সংহন্ত্রী হরিণা পরমেশ্বরী।
জঘান মহিষং সংখ্যে পঞ্চবিংশতি কোটিভিঃ।
সেনাভিঃ পরমেশানি, ত্বাং নতোঽস্মি নতোঽস্মি তাম্।
নিযুতৈ রষ্টভিঃ সংখ্যে নিশুম্ভ-শুম্ভ নাশিনী।
বিন্দুভবৈ র্দ্বাদশভি স্তথা হক্ষৌহিণীভিঃ শুভে।
জঘান দিতিজং সংখ্যে শত-সপ্ততি-কোটিভিঃ।

১। নবাবৃত্তিং—ইত্যপি। ২। স্মরেৎ—ইত্যপি।
৩। মলোদ্ভূতং—ইত্যপি। ৪। মদোদ্ধতং—ইত্যপি।।

বিষ্ণু-প্রীতা ব্যাস-রতা গণ-মাতা সরস্বতী।
পর্ব্ব-স্তুতা হ্ষ্টমী রতা ষট-প্রণাম-স্বরূপিণী।
নারায়ণ-শ্লোক-রূপা চণ্ডিকা হ্লাদ-রূপিণী।
তৎ-কুক্ষি-প্রভবা দেবী তদ্‌গুহ্য-পরিবাদিনী।
তদাকারা তদাধারা শত-সপ্ত পরায়ণা।
মুক্তিরূপা নিয়োগ খ্যা ন্যাস-রূপা হ্ধিদেবতা।
ত্রিধা-মূর্ত্তিঃ শক্তি সারা ত্রি-চারিত্রা হর্গলা হধুনা।
কীলকা সূক্ত সম্ভাবা কবচা হ্লাদিনী মহা।
উল্লাসিনী ষড়্‌গুণাখ্যা ত্রিদশাহধ্যায়রূপিণী।
মাহাত্ম্য-বাচিনী বালা সুরথেন সুসাধিকা[১]।
পুনঃ কৃতং শারদীয়ে শারদীনামিষে[২] রমে।
অরণ্যে রঘুনাথো হপি মহাপূজাং করিষ্যতি।
কাত্যায়নি বুদ্ধি-রূপে অপবর্গ-প্রদায়িনি।
নিমেষাদি-স্বরূপেণ নারায়ণি নমোহস্তু তে।
শরণ্যে নায়িকে ঘোরে শক্তি-সিংহ-সমন্বিতে।
রুদ্রে রৌরব-রুদ্ধে চ নারায়ণি নমোহস্তু তে।
স্ত্রীসমস্তে সর্ব্ব-বিদ্যে সর্ব্ব-ভূতাশয়-স্থিতে।
কাত্যায়নি বিপ্রতাপে নারায়ণি নমোহস্তু তে।

১। সুরথরাজ-সাধিকা—ইত্যপি। ২। শারীরীযামিষে—ইত্যপি।

চিক্ষুর শ্চামরোদগ-বিডালোগ্রাস্ত বাস্কলাঃ।
তথোগ্রবীর্য্যা-তাম্রাথ্যাঽসুর-দুর্দ্ধর-দুর্মুখাঃ।
মহাহনুদ্ধতাদযো নাশিতা শ্চণ্ডিকে ত্বয়া।
তস্মাৎ সর্ব্বাণি সর্ব্বেশি নারায়ণি নমোঽস্তু তে।
জয়ন্তী মঙ্গলা কালী ভদ্রকালী কপালিনী।
দুর্গা শিবা ক্ষমা ধাত্রী স্বাহা স্বধা নমোঽস্তু তে।
শিবে দুর্গে মহামায়ে ভীমে ভয়-বিনাশিনি।
চণ্ডিকে চণ্ড-দৈত্যাগ্নি সুরাধ্যক্ষে পরে শিবে[১]।
নারায়ণি নারসিংহি বারাহি বরদে বরে।
শরণ্যে সর্ব্বদে দেবি দুর্গে দুর্গ-বিনাশিনি।
ভবানি পরমারাধ্যে কৌমারি নিগমাবহে।
নিত্যস্মেরে নিধে দুর্গে সর্ব্বাঽশুভ-বিনাশিনি।
কৃতার্থোঽস্মি কৃতার্থোঽস্মি কৃতার্থোঽস্মীতি ভাগ্যবান্।
নম স্তুভ্যং নম স্তুভ্যং প্রসীদ পরমেশ্বরি।

ভবানী-সন্নিধৌ যস্তু চণ্ডীমেতা মুদীরয়েৎ।
দরিদ্রো হ্যপি ধনী ভূত্বা শিব-লোকং ব্রজেৎ কিল।
শনি-ভৌম-দিনে দেবি যদি চেন্দু-ক্ষয়ো ভবেৎ।

১। শিবে—ইত্যপি।

তদা দেব-মুনীন্দ্রাণাং শরণ্যঃ প্রপঠন্ ভবেৎ .
ভৌমবারে কৃষ্ণপক্ষে যদি স্যাদষ্টমী তিথিঃ ।
বিল্ব-পত্র-সহস্রৈশ্চ সংপূজ্য তত্র পার্ব্বতীম্ ।
বলিং দত্ত্বা বিধানেন জপেদাগম-চণ্ডিকাম্ ।
যদ্ যদিষ্টতমং লোকে তত্তদাপ্নোতি নিশ্চিতম্ ।
কৃষ্ণাষ্টমী-সমাযুক্তা, বিশাখা বা শনৌ ভবেৎ ।
তত্র জপ্তে দ্বৃশীং কৃত্বা সাধকঃ সাধয়েৎ শিবাম্ ।
অপরাজিতা-শতৈঃ পুষ্পৈঃ সম্পূজ্য পরমেশ্বরীম্ ।
অষ্টম্যা ঞ্চ চতুর্দ্দশ্যাং নবম্যাং বাপি পার্ব্বতীম্ ।
পূজয়িত্বাহগ্রমনসা[১] দুর্গা-পাঠমিদং জপন্ ।
লভতে বাঞ্ছিতং সর্ব্বং ইহলোকে পরত্র চ ।

ইতি শ্রীমদাগম-সন্দর্ভে শ্রীমদ্ রুদ্রযামলে
রুদ্রচণ্ডিকায়াং হর-গৌরী-সংবাদে
সাধন-রহস্যং নাম মধ্যমাবচ্ছেদঃ
পটলঃ ।

১। সংপূজ্যৈকমনা ভূত্বা—ইত্যপি ।

উত্তমাহ্বচ্ছেদঃ ।

রুদ্র উবাচ ।

চণ্ডিকাং হৃদয়ে ন্যস্য স্মরণং যঃ করোত্যপি ।
অনন্ত-ফল মাপ্নোতি দেবি চণ্ডী-প্রসাদতঃ ।
রবিবারে যদা চণ্ডীং পঠেদাগম-সম্মতাম্ ।
নবাবৃত্তি-ফলং তস্য জায়তে, নাঽত্র সংশয়ঃ ।
সোমবারে যদা চণ্ডীং পঠেদ্ যস্তু সমাহিতঃ ।
সহস্রাবৃত্তি-পাঠস্য ফলং জানীহি সুব্রতে[১] ।
কুজবারে জগদ্ধাত্রি পঠেদাগম[২]-সম্মতাম্ ।
শতাবৃত্তি-ফলং তস্য, বুধে লক্ষ-ফলং ভবেৎ[৩] ।
গুরৌ বারে[৪] মহামায়ে লক্ষ-যুগ্ম[৫]-ফলং ধ্রুবম্ ।
শুক্রে দেবি জগদ্ধাত্রি চণ্ডীপাঠেন শঙ্করি ।
জ্ঞেয়ং তুল্যং ফলং দুর্গে পঠেদ্ যদি সমাহিতঃ[৬] ।

১। শতাবৃত্তি-ফলং তস্য জানীহি সুর-সুন্দরি ।—ইত্যপি ।

২। পঠেদ্ যামল—ইত্যপি ।

৩। সহস্রাবৃত্তি-পাঠস্য ফলং তস্যোপজায়তে ।
বুধবারে পঠেদ্ যস্তু লক্ষাবৃত্তি-ফলং লভেৎ ।—ইত্যপি ।
বুধে লক্ষ-ফলং ধ্রুবম্ ।—ইতি বা ।

৪। গুরৌ যদি—ইত্যপি । ৫। লক্ষপুষ্প—ইত্যপি ।

৬। যদি চণ্ডী সমর্চ্চিতা ।—ইতি বা ।

শনিবারে জগদ্ধাত্রি[1] কোট্যাবৃত্তি-ফলং ধ্রুবম্ ।
অতএব মহামায়ে[2] যশ্চ চণ্ডীং সমভ্যসেৎ ।
স ধন্যশ্চ কৃতার্থশ্চ রাজ-রাজাধিপো ভবেৎ ।
আরোগ্যং বিজয়ং সৌখ্যং বস্ত্র[3]-রত্ন-প্রবালকম্ ।
পঠনাচ্ছ্রবণাচ্চৈব জায়তে নাত্র[4] সংশয়ঃ ।
ধনং ধান্যং প্রবালঞ্চ বস্ত্র রত্ন[5]-বিভূষিতম্[6] ।
চণ্ডী শ্রবণ[7]-মাত্রেণ কুর্য্যাৎ সর্ব্বং মহেশ্বরী ।

ওঁ ঘোরচণ্ডী মহাচণ্ডী চণ্ড-মুণ্ড-বিখণ্ডিনী ।
চণ্ড-বক্ত্রা মহামায়া মহাদেব-বিভূষিতা ।
রক্তদন্তা বরারোহা মহিষাসুর-মর্দ্দিনী[8] ।
তারিণী জননী দুর্গা চণ্ডিকা চণ্ড-বিক্রমা ।
গুহ্যকালী জগদ্ধাত্রী চণ্ডী চ[9] যামলোদ্ভবা ।
শ্মশান-বাসিনী দেবী ঘোরচণ্ডী ভয়ানকা ।
শিবা ঘোরা রুদ্রচণ্ডী মহেশ-গণ-ভূষিতা ।

১ । পঠেদ্ বস্তু—ইতি বা । ২ । জগদ্ধাত্রি—ইতি বা ।
৩ । বস্তু—ইতি বা । ৪ । জায়তে চ ন—ইত্যপি ।
৫ । রাজবস্তু—ইত্যপি । ৬ । রাজ্যং বস্ত্রং বিভূষণম্—ইত্যপি ।
৭ । চণ্ডী-স্মরণ—ইত্যপি । ৮ । মহাসুর-বিমর্দ্দিনী—ইত্যপি ।
৯ । চণ্ডিকা—ইত্যপি ।

জাহ্নবী পরমা কৃষ্ণা মহাত্রিপুর-সুন্দরী।
বিদ্যা শ্রী পরমা হবিদ্যা চণ্ডী বৈরি-বিমর্দ্দিনী।
দুর্গা দুর্গা শিবা ঘোরা[১] চণ্ড-হস্ত্রী প্রচণ্ডিকা।
মহেশী বগলা দেবী[২] ভৈরবী চণ্ড বিক্রমা।
প্রমথৈ র্ভূষিতা কৃষ্ণা চামুণ্ডা মুণ্ড-মর্দ্দিনী।
রণ খণ্ডা[৩] চণ্ড-ঘণ্টা রণ-রামা রণ-প্রিয়া[৪]।
ভবানী[৫] ভদ্রকালী চ শিবা ঘোরা ভয়ানকা।
বিষ্ণু-প্রিয়া মহামায়া নন্দ-গোপ-গৃহোদ্ভবা।
মঙ্গলা জননী চণ্ডী মহাক্রোধা[৬] ভয়ঙ্করী।
বিমলা[৭] ভৈরবী নিদ্রা জাতি[৮] র্ব্বুদ্ধিঃ স্মৃতিঃ ক্ষমা।
তৃষ্ণা ক্ষুধা তথা[৯] ছায়া শক্তি র্মায়া মনোহরা।
তস্যৈ দেব্যৈ নম স্তস্যৈ সর্ব্ব-রূপেণ সংস্থিতা।
প্রাণ-প্রিয়া জাতি-মায়া নিদ্রা-রূপা[১০] মহেশ্বরী।
যা দেবী সর্ব্ব-ভূতেষু সর্ব্ব-রূপেণ সংস্থিতা।
নম স্তস্যৈ নম স্তস্যৈ নম স্তস্যৈ নমো নমঃ।

১। দুর্গা শিবা মহাঘোরা—ইত্যপি।
২। মাহেশ্বরী বৃষারূঢ়া—ইত্যপি।
৩। রণ-ঘণ্টা—ইত্যপি।
৪। রণ-রাম-বরপ্রদা—ইত্যপি।
৫। তারিণী—ইত্যপি।
৬। মহাক্রুদ্ধা; মহারুদ্রা—ইতি বা।
৭। বিরলা—ইত্যপি।
৮। মায়া—ইত্যপি।
৯। কৃষ্ণা নিদ্রা ক্ষুধা—ইত্যপি।
১০। মহানিদ্রা—ইত্যপি।

এতাং[1] চণ্ডীং জগদ্ধাত্রি[2] ব্রাহ্মণ স্তু সদা পঠেৎ।
না হন্যস্তু পাঠকো দেবি পঠনাদ্[3] ব্রহ্মহা ভবেৎ।
নারদঃ পাঠক শ্চৈব কৈলাসে রত্ন ভূষিতে[4]।
বৈকুণ্ঠে ব্রহ্ম-লোকে চ দেবরাজ-পুরে শিবে।
যঃ শৃণোতি ধরাযাঞ্চ মুচ্যতে সর্ব্ব-পাতকৈঃ।
ব্রহ্ম হত্যা চ গো-হত্যা স্ত্রী-বধোদ্ভব-পাতকম।
তৎ সর্ব্বং পাতকং দুর্গে মাতৃগমন[5]-পাতকম্[6]।
শ্বশ্রূ-গমন-পাপঞ্চ কন্যা-গমন-পাতকম্।
সুত-স্ত্রী-গমনঞ্চৈব যদ্ যৎ পাপং প্রজাযতে।
পরদার-কৃতং পাপং তৎক্ষণাদেব নশ্যতি।
জন্ম-জন্মান্তরাৎ পাপাৎ গুরু-হত্যাদি পাতকাৎ।
মুচ্যতে মুচ্যতে দেবি গুরু-পত্নীষু[7] সঙ্গমাৎ।
মনসা বচসা পাপং যৎ পাপং ব্রহ্ম-হিংসনে।
মিথ্যাযা ঞ্চৈব[8] যৎ পাপং তৎ পাপং নশ্যতি ক্ষণাৎ।
শ্রবণং পঠনং ঞ্চৈব যঃ করোতি ধরাতলে।
স ধন্যশ্চ-কৃতার্থশ্চ রাজ-রাজাধিপো ভবেৎ।

১। ইমাং—ইত্যপি। ২। জগদ্ধাত্রীং—ইত্যপি। ৩। পঠনে—ইত্যপি।
৪। শোভিতে—ইত্যপি। ৫। মাতৃগমন, মাতৃ-সঙ্গম ইতি বা।
৬। হন্তি মাতৃ-বধাদিকম্—ইতি বা। ৭। গুরুপত্ন্যা চ—ইত্যপি।
৮। মিথ্যাবাদে চ—ইত্যপি।

যঃ করিষ্যত্যহ্বজ্ঞাং বৈ রুদ্রযামল-চণ্ডিকাম্ ।
পাপৈ রেতৈঃ সমাযুক্তো রৌরবং নরকং ব্রজেৎ ।
অশ্রদ্ধাং যে প্রকুর্ব্বন্তি[1] তে চ পাতকিনো নরাঃ ।
রৌরবং রক্ত-কুণ্ডঞ্চ কৃমি-কুণ্ডং মলস্য বৈ ।
শুক্রস্য কুণ্ডং স্ত্রী-রক্তং যান্তি তে হ্যপ্যচিরেণ বৈ ।
ততঃ পিতৃ-গণৈ সার্দ্ধং বিষ্ঠায়াং জায়তে কৃমিঃ ।

শৃণু দেবি প্রবক্ষ্যামি[2] চণ্ডী-পাঠ-ফলং প্রিয়ে[3] ।
গয়ায়াঞ্চৈব যৎ পুণ্যং, কাশ্যাং বিশ্বেশ্বরাহ্গ্রতঃ ।
প্রয়াগে মুণ্ডনঞ্চৈব, হরিদ্বারে, হরে গৃহে ।
তুল্যং পুণ্যং ভবেদ্ দেবি, সত্যং দুর্গে শিবে রমে[4] ।
ত্রিগয়ায়াং ত্রিকাশ্যাং বৈ যচ্চ পুণ্যং সমুত্থিতম্[5] ।
তচ্চ পুণ্যং তচ্চ পুণ্যং তচ্চ পুণ্যং ন সংশয়ঃ ।
ভবানী চ ভবানী চ ভবানীত্যুচ্যতে বুধৈঃ ।
ভকার স্তু ভকার স্তু ভকারঃ কেবলঃ শিবঃ ।
বাণী চৈব জগদ্ধাত্রী বরারোহে ভকারকঃ ।
প্রেতবদ্ দেবি বিশ্বেশি ভকারঃ প্রেত-বৎসলঃ[6] ।

১। যে চ কুর্ব্বন্তি—ইত্যপি। ২। মহামায়ে, মহাভাগে—ইতি বা।
৩। চণ্ডীপাঠং শৃণোত্যপি, পঠেচ্চণ্ডীং শৃণোত্যপি—ইতি বা।
৪। বরাননে—ইত্যপি। ৫। শৃণু প্রিয়ে—ইত্যপি।
৬। প্রেতবৎ সদা—ইত্যাদি।

আরোগ্যঞ্চ জয়ং দুঃখ-নাশনং সুখ-বর্দ্ধনম্ ।
ধনং পুত্রং জয়ারোগ্যং কুষ্ঠং গলিত-নাশনম্[১] ।
অর্দ্ধাঙ্গ-রোগান্মুচ্যেত, দদ্রু-রোগাচ্চ পার্ব্বতি ।
সত্যং সত্যং জগদ্ধাত্রি মহামায়ে শিবে রমে[২] ।

চণ্ডে চণ্ডে[৩] মহাঘোরে চণ্ডিকে ব্যাধি-নাশিনি ।
মন্দে দিনে মহেশানি বিশেষ-ফল-দায়িনী ।
সর্ব্ব-দুঃখাৎ প্রমুচ্যেত রুদ্রচণ্ডীং[৪] শৃণোতি যঃ ।
ব্রাহ্মণো হিতকারী চ পঠেন্নিয়ত-মানসঃ ।
মঙ্গলং মঙ্গলং জ্ঞেয়ং মঙ্গলং জয়-মঙ্গলম্ ।
ভবেদ্ধি পুত্র-পৌত্রৈশ্চ[৫] কন্যা-দাসাদিভি র্যুতঃ ।
তত্ত্ব-জ্ঞানঞ্চ নিধনে কালে নির্ব্বাণ মাপ্নুয়াৎ ।
মহাদানোদ্ভবং পুণ্যং তুলা হিরণ্যকে যথা ।
চণ্ডী-শ্রবণ[৬]মাত্রেণ পঠনাদ্ ব্রাহ্মণোঽপি সঃ ।
নির্ব্বাণ মেতি দেবেশি মহাস্বস্ত্যয়নং হি তৎ ।
সর্ব্বত্র বিজয়ং যাতি[৭], শ্রবণাদ্ গ্রহ-দোষতঃ ।

---

১ । কুষ্ঠং গলিত-নাশকম্, গলৎকুষ্ঠং বিনাশকম্—ইতি বা ।
২ । শিবে শিবে—ইত্যপি ।   ৩ । চণ্ডি চণ্ডি—ইত্যপি ।
৪ । ভক্ত্যা চণ্ডীং—ইত্যপি ।   ৫ । পুত্র-পৌত্রাদি—ইত্যপি ।
৬ । চণ্ডী-স্মরণ—ইত্যপি ।   ৭ । বিজয়ী জন্তুঃ—ইত্যপি ।

মুচ্যতে সর্ব্ব-পাপেভ্যো[1] রাজ-রাজাধিপো ভবেৎ।

মহাচণ্ডী শিবা[2] ঘোরা ভয়ানক[3]বর-প্রদা।
কালী চ[4] কমলা বিদ্যা মহা-রোগ-বিমর্দ্দিনী।
গুহ্যচণ্ডী ঘোরচণ্ডী চণ্ডী ত্রৈলোক্য-দুর্ল্লভা।
দেবানাং দুর্ল্লভা চণ্ডী রুদ্রযামল-সম্মতা[5]।
অপ্রকাশ্যা মহাদেব[6]-প্রিয়া রাবণ-মর্দ্দিনী।
মৎস্যপ্রিয়া মাংসরতা[7] মৎস্য-মাংস-বলি প্রিয়া।
মধুমত্তা[8] মহানৃত্যা[9] ভূত-প্রমথ-সঙ্গতা[10]।
মহাভাগা[11] মহারামা[12] ধান্যদা ধন-রত্নদা[13]।
বস্ত্রদা মণিদা রাজ্য-প্রদা[14] বিষয়-বর্দ্ধিকা।
মুক্তিদা সর্ব্বদা চণ্ডী মহাবিপদ-নাশিনী[15]।

১। মুচ্যতে চ জগদ্ধাত্রি—ইত্যপি। ২। মহা—ইত্যপি।
৩। মহাভীমা—ইত্যপি। ৪। কাঞ্চনী—ইত্যপি।
৫। সম্ভবা—ইত্যপি। ৬। মহাদেবী—ইত্যপি।
৭। মাংসরতির্—ইত্যপি। ৮। মদমত্তা—ইত্যপি।
৯। সদানৃত্যা, সদা নিত্যা—ইতিবা। ১০। পূজিতা—ইত্যপি।
১১। নদাভাগা, মধাভাগা—ইতিবা। ১২। মহাধামা—ইত্যপি।
১৩। ধনদায়িনী—ইত্যপি। ১৪। বস্ত্রদ! মণি-রাজ্যাদি-প্রজ্ঞা—ইত্যপি।
১৫। মহদ্ বিপদ-বিক্ষয়া—ইত্যপি।

ইমাঞ্চ চণ্ডীং পঠতে মনুষ্যঃ

শৃণোতি ভক্ত্যা পরমাং শিবস্য।

চণ্ডীং ধরণ্যা মতিপুণ্য-যুক্তঃ

পঠেচ্চ গচ্ছেচ্ছঙ্কর[১] মন্দিরং শুভম্॥

যো[২] যন্মনোরথং দুর্গে করোতি ধরণী-তলে।

রুদ্রচণ্ডী-প্রসাদেন কিং ন সিদ্ধ্যতি ভূতলে।

রুদ্র-ধ্যেয়া রুদ্ররূপা রুদ্রাণী রুদ্র-বল্লভা।

রুদ্র-ভক্তা রুদ্র-পূজ্যা রুদ্র-ভূষা-সমন্বিতা।

শিবচণ্ডী মহাচণ্ডী[৩] শিবপ্রীতি-গুণান্বিতা[৪]।

ভৈরবী পরমা বিদ্যা মহাবিদ্যা চ ষোড়শী[৫]।

সুন্দরী পরমা পূজ্যা মহাত্রিপুরসুন্দরী।

গুহ্যকালী ভদ্রকালী মহাকালী[৬] বিমর্দ্দিনী।

কৃষ্ণা কৃষ্ণ-স্বরূপা সা জননী মোহ[৭]-কারিণী।

অতি-তন্দ্রা মহালজ্জা সর্ব্ব-মঙ্গল দায়িনী[৮]।

ঘোর-বর্ণা[৯] ভীমরূপা ভীমাদেবী মনোহরা।

১। ভক্ত্যা স গচ্ছেন্মম, ভক্ত্যা স গচ্ছেত্তব—ইতিবা। ২। যদ্—ইত্যপি।
৩। মহাচণ্ডা, মহারক্তা—ইতিবা। ৪। গণাহন্বিতা—ইত্যপি।
৫। বিনোদিনী—ইত্যপি। ৬। মহাকাল—ইত্যপি।
৭। জগন্মোহন, জন-সংমোহ—ইতিবা। ৮। দায়িকা—ইত্যপি।
৯। ঘোরতন্দ্রা, ঘোরচণ্ডী—ইতিবা।

বগলা বগলা সিদ্ধি-দায়িকা[১] সর্ব্বদা শিবা।
স্থিতি-রূপা[২] কীর্ত্তি-রূপা বুদ্ধি-রূপা মনোহরা।
বিষ্ণু প্রিয়া শক্র-পূজ্যা যোগীন্দ্রৈরপি সেবিতা!
ভয়ানকা মহাসূক্ষ্মা দেবী ভয়-বিনাশিনী[৩]।
চণ্ডিকা শক্তি-হস্তা চ কৌমারী সর্ব্ব-কামদা[৪]
বারাহী চ বরাহস্থা ইন্দ্রাণী শক্র-পূজিতা।
মাহেশ্বরী মহেশস্থা মহেশ-গণ-ভূষিতা।
চামুণ্ডা নারসিংহী চ নৃসিংহ[৫]-শত্রু-নাশিনী।
সর্ব্ব শত্রু-প্রশমনী সর্ব্বারোগ্য-প্রদায়িনী।

নৈব দুঃখং ভয়ং কিঞ্চিৎ পঠনাৎ শ্রবণাদ্ যতঃ[৬]।
গুহ্যমেকং প্রবক্ষ্যামি নৈব জানন্তি কেচন।
স্মৃতি-ভ্রংশাদ্ বরারোহে ত্বয়ৈবাঽপি ন জায়তে।
ইতি সত্যং মহেশানি সত্যং সত্যং বদাম্যহম্।
নৈব শোকং নৈব দুঃখং নৈব রোগং ভয়ং তথা।

১। চৈব সিদ্ধিদা; ধূমাবতী চ বগলা সিদ্ধিদা—ইতিবা।

২। স্মৃতি-রূপা—ইত্যপি।

৩। মহাভয়ানকা দেবী ভব-দুঃখ-বিনাশিনী—ইত্যপি।

৪। সর্ব্বদা সদা—ইত্যপি।

৫। নৃসিংহী; সমৃদ্ধ—ইতিবা।

৬। জনঃ—ইত্যপি।

আরোগ্যং বিজয়ং[১] নিত্যং করোতি শুভ[২]-মঙ্গলম্।
মহেশানি বরারোহে ব্রবীমি সত্য মুত্তমম্।
অভক্তায় ন দাতব্যং মম প্রাণাধিকং শুভম্।
মম ভক্তায় শান্তায়, শিব-বিষ্ণু প্রিয়ায় চ।
দদ্যাৎ কদাচিদ্ দেবেশি সত্যং সত্যং ন সংশয়ঃ[৩]।
অনন্ত-ফল মাপ্নোতি শিবচণ্ডী-প্রসাদতঃ।
অশ্বমেধ-বাজপেয়-রাজসূয়-শতেন বৈ।
তুষ্টাশ্চ[৪] পিতরো দেবা স্তথা চ সর্ব্ব-দেবতাঃ।
দুর্গায়াং[৫] মৃন্ময়ী-জ্ঞানং রুদ্রযামল-পুস্তকম্।
মন্ত্রে চাক্ষর[৬]-সংজ্ঞানং করোতি হি[৭] নরাধমঃ।
অতএব মহামায়ে[৮] কিং বক্ষ্যে তব সন্নিধৌ।
লম্বোদরাঽধিকা চণ্ডী, পঠনাচ্ছ্রবণাদ্ যত[৯]।
তত্ত্বমসীতি বাক্যেন মুক্তি মাপ্নোতি দুর্ল্লভাম্[১০]।
ইতি তে কথিতা চণ্ডী ত্রৈলোক্যে চাঽতিদুর্ল্লভা।
তথা হ্যস্যাঃ পঠনাদ্ দেবি সংস্থিতিঃ স্যাৎ সুদুর্ল্লভা।

১। মঙ্গলং—ইত্যপি। ২। শিব—ইত্যপি।
৩। মহেশ্বরি—ইত্যপি। ৪। তৃপ্তাঃ স্যুঃ—ইত্যপি।
৫। দুর্গে ত্বাং—ইত্যপি। ৬। মন্ত্র মক্ষর—ইত্যপি।
৭। যঃ করোতি—ইত্যপি। ৮। মহেশানী—ইত্যপি।
৯। জনঃ—ইত্যপি। ১০। মৃত্যু মাপ্নোতি দুর্ল্লভম্—ইত্যপি।

সত্যং সত্যং মহেশানি পুনঃ সত্যং ময়োদিতম্ ।
কপিলা-শত-দানস্য ফলং যৎ প্রতিবাসরম্ ।

*　　*　　*　　*　　*

তৎফলং লভতে নিত্যং রুদ্রচণ্ডী-প্রসাদতঃ ।*

ইতি শ্রীমদাগম সন্দর্ভে শ্রীমদ্রুদ্রযামলে
রুদ্রচণ্ডিকায়াং হর-গৌরী-সংবাদে
ফল-রহস্যং নাম উত্তমাহবচ্ছেদঃ
পটলঃ ।

---

* এব মেকঃ শ্লোকার্দ্ধো হত্রাকাঙ্ক্ষিত এব, তৎপূর্ব্বং কিয়দংশো লুপ্তঃ প্রতিভাতি ।

তুরীযাঽবচ্ছেদঃ।

রুদ্র উবাচ।

পুরা ঽঽসীদ্ দিবি[1] দুর্দ্ধর্ষো প্রলম্বো[2] নামতো ঽসুরঃ।
ইন্দ্রং নির্জ্জিত্য, শক্রত্বং নীতবান্ নিজ-তেজসা।
ময়া দত্ত-বরোন্মত্তঃ কাল-কঙ্কাল[3]-প্রোজ্জ্বলান্।
সুকালং বিকলং কৌলং নিষ্কালং কাল-সঞ্চয়ম্।
প্রতিকালং কার্য্যকালং[4] হর্ষকালং হলাহলম্।
সংকালং কালকুলকং কালহাট্যং হটাহটম্।
হটৎকালং বৃহৎকালং কালচক্রং কলাকলম্।
মহাকালং কালরূপং সৈন্যৈ দ্বিকোটি সংজ্ঞকম্।
অমারযৎ, সুর-প্রীত্যৈ বিডোজঃ-প্রমুখৈঃ স্তুতা[5]।
দুন্দুভী র্বাদযিত্বা চ ঘণ্টাদ্যৈ র্ঘোর-রাবণৈঃ।
বিডৌজা স্তম্ভযাৎ শীঘ্রং ব্রহ্মাদ্যৈ রগমন্নতঃ।
কারণাখ্য-বারীণাং বৈ উপর্য্যাং পরমেশ্বরী।
যত্রা ঽঽস্তে সখীভি স্তাভি র্নাযিকাদিভি রেব সা।
স্তুত্বা বহুবিধৈ র্বাগ্ভি রপৃচ্ছন্ মৃদু-বাক্যতঃ।
প্রলম্বং নাশয শুভে, না ঽন্যথা মৃত্যু মেষ্যতি।

১। দেবি—ইত্যপি। ২। বিলম্বো—ইত্যপি। ৩। কঙ্কাল—ইত্যপি।
৪। কর্ষকালং—ইত্যপি। ৫। স্তুতঃ—ইত্যপি।

ইতি স্তুত্যা শিবাদেব্যাঃ কথিতং মাতুরগ্রতঃ।
ভবঃ[1] প্রাহ শিবে গচ্ছ প্রলম্ব-নাশনায চ।
আজ্ঞাং লব্ধ্বা চ সা দেবী গত্বা হ্মর-পুরে বরে।
শতৈশ্চ যোগিনী-সৈন্যৈ র্যুযুধে প্রহর-দ্বযম্।
মহিষ-প্রতিমং তঞ্চ জঘান পরমেশ্বরী।
তত স্তাভি স্তুতা তত্র চণ্ডিকা বিশ্ব-রূপিণী।
বরারোহা ভগবতী স্বাশ্রমং[2] সুখিনী শুভা।
মধুপা মাধবী মাত্রা মিত্রা মুদ্রা মনস্বিনী।
মনোভবা মধুমত্তা মহিষঘ্নী সুমন্ত্রিণী।

ইমাঞ্চ চণ্ডিকাং নিত্যং[3] যঃ পঠেৎ পাঠযেন্নরঃ।
সর্ব্ব-তীর্থাবগাহস্য ফল মাপ্নোতি নিশ্চিতম্।
যঃ পঠেৎ প্রযতো নিত্যং রুদ্রচণ্ডী মিমাং সুধীঃ।
গাত্রোত্থানে গুরোরগ্রে গুহাযাং গিরিভূমিতঃ[4]।
গোষ্ঠে গৌড়ে গোকুলে বা গোবিন্দাগ্রে গযোপরি।
গঙ্গাযাং গিরিজা-যজ্ঞে গিরিজা-প্রতিপূজনে।
গ্রহণে গো-কোটি-দানে যদ্ যত্তীর্থং মহীতলে।
তস্মাৎ কোটি-গুণং পুণ্যং জাযতে, শ্রবতে যদি।

১। ভব্যা—ইত্যপি। ২। স্বাশ্রমং—ইত্যপি।
৩। নিত্যং—ইত্যপি। ৪। গবিধূমতঃ—ইত্যপি।

চণ্ডিকাং রুদ্র-বক্ত্রাঽরবিন্দ-বাক্য-বিনির্গতাম্।
সত্যং সত্যং পুনঃ সত্যং সত্য মেতন্ময়োদিতম্।
রুদ্রচণ্ডী-সমং পুণ্যং কিঞ্চিন্নাঽস্তি ক্ষিতৌ তলে।
নিত্যং বস্থাং[১] স্তবৈ রেতৈ স্তূয়তে চ সমাহিতঃ।
বাধা জাল ঞ্চ তস্যাং বা সমস্তা হ্যচার এব হি।
মধু-কৈটভ-নৈপাত্যং মহিষাসুর-সংহরম্।
পঠন্তি পাঠয়ন্ত্যেব বধং শুম্ভ-নিশুম্ভয়োঃ।
শ্রোষ্যন্তি নিত্যং যে ভক্ত্যা মাহাত্ম্যং তব চণ্ডিকে।
নবম্যাং কৃষ্ণপক্ষে বা চতুর্দ্দশ্যাং তথৈব চ।
শুক্লাষ্টম্যাং পর্ব্বতো বা ভক্ত্যা শ্চৈবৈক-চেতসঃ।
ন চৈষাং দুষ্কৃতং কিঞ্চিৎ, ন দারিদ্র্যং, ন চাপদঃ।
ন চ শত্রু-ভয়ং কিঞ্চিৎ, ন চৈবেষ্ট-বিয়োজনম্।
দস্যুতো রাজতো নৈব ন শস্ত্রাঽনলয়ো রপি।
ন জলে নোপসর্গে চ মহামারী-ভয়ং ন চ।
যত্রৈতৎ পঠ্যতে ভক্ত্যা নিত্য মায়তনে মম।
তৎ স্থানং ন বিমোক্ষ্যামি, সান্নিধ্যং মম সর্ব্বদা।
মহাস্বস্ত্যয়নং পুণ্যং পাপজাল-বিনাশনম্।
চতুর্ব্বর্গ-প্রদং সত্যং তথা হ্যক্ষয়-দিবি-প্রদম্।
বহ্নি-কর্ম্মণি পূজায়াং বলিদানে তথোৎসবে।

১। স্তস্থাং—ইত্যপি।

যইমতাং চণ্ডিকাং শ্রুত্বা তৎসর্ব্বং মঙ্গলং লভেৎ।
যুদ্ধে বীরবরো ভূয়াৎ নির্ভয়ো রিপু-সংকুলে।
কল্যাণং লভতে নিত্যং লভতে কুল-বর্দ্ধনম্।
শান্তি-কর্ম্মণি দুঃস্বপ্নে প্রপঠেন্মিত্র-কর্ম্মণি[১]।
সংঘাত-ভেদনে চৈব, রক্ষো-ভয়-বিনাশনে।
আরোগ্যে শত্রু-সংহারে রণে যানে বনাগ্নিতঃ।
শূন্যে সিংহাদি-জন্তূনাং ভয়ে সর্ব্ব-ভয়ে হ্যপি চ।
স্মরেন্নিত্যং[২] পরং গুহ্যং সঙ্কটান্মুচ্যতে নরঃ।
একধা দশধা চৈব শতধা চ সহস্রধা।
অযুতং লক্ষ-নিযুতং কোট্যর্ব্বুদ-মহার্ব্বুদম্।
পদ্মঞ্চাপি মহাপদ্মং খর্ব্বঞ্চ লঘু-খর্ব্বকম্[৩]।
হংসঞ্চৈব মহাহংসং মহাশঙ্খঞ্চ ধূলকম।
মহাধূল মক্ষৌহিণী মহাক্ষৌহিণিকা ক্রমাৎ।
যথাশক্তি যথাবৃত্তি যাবজ্জীবং ভবার্ণবে।
তাবদ্ বা জন্মনি দিনে কিয়ৎকালং কলৌ যুগে[৪]।
ভবানীত্যাচ্চরন্ জন্তুর্ভবান্মুচ্যেত, নান্যথা।
ভবানীত্যাচ্চরন্ ব্যাজাৎ ন যোনৌ জায়তে জনঃ।

১। নিত্য-কর্ম্মণি—ইত্যপি। ২। স্মরন্নেতৎ—ইত্যপি।
৩। মহাখর্ব্বঞ্চ খর্ব্বকম্—ইত্যপি। ৪। কুলে—ইত্যপি।

অথাঽনুক্রমিকাং বক্ষ্যে, শৃণু দেবি শুচি-স্মিতে ;
ন্যাসং বিধানং পূজাঞ্চ নত্বা সর্ব্ব মুদীরযেৎ ।
আদৌ দ্বি-তূর্য্য-পঞ্চাশৎ চত্বারিংশদ্ দ্বিতীযকে ।
অষ্টোত্তর-শতং ত্রিস্রে হ্যপ্যষ্টোত্তর-শত-দ্বযম্ ।
সংখ্যাত মেব শ্লোকানাং মযোক্তং খলু পার্ব্বতি ।
গৃহে হ্যপি লিখিতং তিষ্ঠন্নুক্তং ফল মবাপ্নুযাৎ ।

ইত্যাগম-সন্দর্ভে রুদ্র-যামলে পুষ্পিকা-কল্পে
তূর্য্য-খণ্ডে দুর্গাপ্রীতি-বচনে মাহাত্ম্যং নাম
রুদ্রোক্তা রুদ্রচণ্ডী সমাপ্তা ।
ওঁ তৎ সৎ ।

ওঁ যদক্ষরং পরিভ্রষ্টং মাত্রাহীনঞ্চ যদ্ ভবেৎ ।
পূর্ণং ভবতু তৎ সর্ব্বং ত্বৎ-প্রসাদান্মহেশ্বরি ।
ভ্রমেণ পঠিতং যচ্চ শ্লোকং শ্লোকার্দ্ধ মেব বা ।
তস্মে সম্পূর্ণতাং যাতু প্রসাদাত্তব চণ্ডিকে ।

সানুবাদ

দুর্গাসপ্তশতী-চণ্ডী

ও

গঙ্গাস্তোত্রাদি-সংগ্রহঃ

গ্রন্থদ্বয়ের প্রতি

কতিপয় অধ্যাপক ও বিদ্বজ্জনের মন্তব্য।

কলিকাতার প্রধান প্রধান বিদ্যালয়ের সুপ্রসিদ্ধ অধ্যাপক বিদ্বদ্বর শ্রীযুক্ত কৃষ্ণকমল ভট্টাচার্য্য মহাশয়ের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

I cannot rest content without paying my sincere thanks for the 2 precious vols you have sent me on সপ্তশতী. I find you have taken immense pains, and every orthodox Hindu ought to acknowledge a debt immense of endless gratitude to you. You have really done a very valuable work, and that in a very satisfactory form.

বেঙ্গল গবর্ণমেণ্টের রাজকীয় পুস্তকালয়াধ্যক্ষ শ্রীযুক্ত রাজেন্দ্রচন্দ্র শাস্ত্রী রায় বাহাদুর মহাশয়ের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

I have read your "Durga Saptasati-Chandi" with very great pleasure. It is one of the best editions

of the work that I have seen. The additional matter relating to the reading of Chandi covering just 69 pages greatly enhances the value of the edition, which will no doubt have removed a long-felt want. I wish the book were printed in Devanagari characters and bound in the form of a punthi, so as to give it a thorough orthodox look. The printing and get up have however considerable room for improvement, and the matters will no doubt receive attention in the next edition.

সংস্কৃত কলেজের অধ্যাপক মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত চন্দ্রকান্ত তর্কালঙ্কার ভট্টাচার্য্য মহাশয়ের পত্র।

"আপনার পুস্তকাবলী পাইয়া আহ্লাদিত হইয়াছি। পাঠাখণ্ড বেশ যোগ্যতার সহিত সম্পাদিত হইয়াছে। যতদূর পাঠ করিয়াছি তাহাতে অনুবাদ মূলানুযায়ীও মধুর হইয়াছে। গঙ্গাস্তবের সংস্কৃতচ্ছন্দে বঙ্গানুবাদ অতি উত্তম হইয়াছে। প্রার্থনা করি, ভগবান্ আপনাকে দীর্ঘজীবী করিয়া ঈদৃশ লোকহিতকর কার্য্যে নিযুক্ত রাখুন।"

কলিকাতা সংস্কৃতকলেজের অধ্যাপক মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত কামাখ্যানাথ তর্কবাগীশের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

"আপনার প্রদত্ত কয়েকখানি পুস্তকের অনেক অংশ পাঠ করিয়া অত্যন্ত পরিতৃপ্ত হইয়াছি। চণ্ডী পুস্তকখানি যেরূপ ভাবে মুদ্রিত করিয়াছেন, ইহা বোধ হয় এক পণ্ডিত দ্বারা নির্ব্বাহিত হইবারও সম্ভাবনা কম। আপনি চণ্ডী পাঠের নিয়মাবলীর যেরূপ সংগ্রহ করিয়াছেন, ইহা অভূতপূর্ব্ব ব্যাপার। এক্ষণে মনে হইতেছে যে চণ্ডীপাঠের ফল এই জন্যই হয় না, যেহেতু যথাযথভাবে চণ্ডীপাঠ কোন স্থানেই হয় না। বঙ্গানুবাদ যাহা করিয়াছেন তাহাও উৎকৃষ্ট হইয়াছে, এবং মূলের অনুরূপ হইয়াছে।" * * * * *

কলিকাতা সংস্কৃত কলেজের অধ্যাপকদ্বয়, মহামহোপাধ্যায় শ্রীযুত গোবিন্দ শাস্ত্রী ও শ্রীযুত বহুবল্লভ শাস্ত্রি-মহাশয়ের সাক্ষরিত পত্র হইতে উদ্ধৃত।

"* * * ভবন্মুদ্রিতং চণ্ডী-পুস্তকং গঙ্গালোবাদি-পুস্তকং চ পর্য্যালোচ্য ভৃশং প্রাণিতা স্মঃ। চণ্ডী-পুস্তকং সংকল্যাদ্যঙ্গজাতোপেতং সযত্নং পরিশ্রম-সাধিতং চাবশ্যমেব লোকোপকারং সাধয়িষ্যতীতি নো বিশ্বাসঃ। ইদং চ যদি হৈবনাগৈরক্ষরৈ র্মুদ্রিতং স্যাৎ বঙ্গাক্ষরানভিজ্ঞানা মপ্যুপকারায় ভবেদিতি"

পণ্ডিতবর শ্রীযুক্ত তারাকুমার কবিরত্ন মহাশয়ের মন্তব্য।

দুর্গাসপ্তশতী চণ্ডী। ইহার আধ্যাত্মিক মহিমা অতুলনীয়, বাক্য ও মনের অতীত। চণ্ডীর মাহাত্ম্য বুঝ আর নাই বুঝ, ইহা শ্রবণমাত্রই সমস্ত ইন্দ্রিয় দ্রবীভূত হইয়া এক অপূর্ব্ব ভাব লহরীতে পরিণত হয়। দেবভাষায় বুঝি এরূপ রচনা, এরূপ জ্ঞানভক্তির পূর্ণযোগ, এরূপ সর্ব্ব-গুণের সমাবেশ আর নাই। কিন্তু একাধারে, ধ্যান, সূক্ত, যন্ত্র, মন্ত্র, তন্ত্র, ছন্দ, পাঠ-নিয়ম, সঙ্কল্প, ন্যাস, হোম, পূজা, বলি, নমস্কার, প্রার্থনা, আসন, প্রাণায়াম, ও সে সকলের সুললিত অনুবাদ, টীকা, টিপ্পনী ও সে সকলের ব্যাখ্যা ও অনুবাদ প্রভৃতি অশেষ অঙ্গ-প্রত্যঙ্গাদি-সহিত, সর্ব্বাবয়ব সম্পন্ন চণ্ডী পুস্তকের অভাব ছিল। চণ্ডীর বরপুত্র, সুভক্ত, সুকবি ও সুপণ্ডিত শ্রীমান্ কুঞ্জলাল মল্লিক মহাশয় সেই অভাব নিরাকৃত করিয়া সমগ্র হিন্দুসমাজের যে কি মহোপকার করিলেন, তাহা বলিয়া শেষ করা যায় না। এ গ্রন্থ যিনি দেখিবেন, তিনি কুঞ্জলালের অবিস্ত অধ্যবসায়, ঐকান্তিক অভিনিবেশ, পুঙ্খানুপুঙ্খ তত্ত্বানুসন্ধান, অবিচলিত যত্ন শ্রম এবং অসামান্য পাণ্ডিত্য প্রভৃতির পরিচয় পাইয়া মুগ্ধ হইবেন।

কারুশ্রেষ্ঠ কুঞ্জলাল ভগবতীর সমস্ত অঙ্গপ্রত্যঙ্গ নানা দিব্যাভরণে বিভূষিত করিয়া যে প্রতিমা প্রকাশ করিয়াছেন, তাহা আমাদের গৃহে গৃহে বিরাজ করুক।

কোন্নগর চতুষ্পাঠীর অধ্যাপক শ্রীযুক্ত যজ্ঞেশ্বর বিদ্যাভূষণ মহাশয়ের সংস্কৃত পত্র হইতে উদ্ধৃত।

"ভবৎ-প্রেষিতং গ্রন্থচতুষ্টয়ং সমাকলিতবানস্মি। কিন্তু ত্রিধাতু-বৈষম্যোপাত্ত-শারীরসন্তাপাক্রান্ততয়া সশেষ মেকৈকং গ্রন্থ মুপলক্ষিতুং নালমস্মি সাম্প্রতং। তথাপ্যংশতো দৃষ্টেন প্রত্যেকেনৈব তথা প্রীতি রুৎপাদিতা, যথৈতেষাং সংস্করণান্তরৈ র্নোদপাদি। মন্যে চ গ্রন্থানাং প্রণয়নে শ্রীমতা তথা প্রযাসোঽঙ্গীকৃতঃ, যথৈতে সমুৎকর্ষস্য পরাং কোটি মধিরোহন্তি। সাকল্যেনৈষা মতিদিদৃক্ষা বর্ত্তত এব, তাঞ্চ কিলানাময়-সহচরী মধিরুণদ্ধি প্রোৎসাহ-প্রতিকৌলীনা রজঃপ্রসারিণী শারীর-তাপ-সন্ততিঃ। পরন্ত্বেতাবন্মাত্রং বক্তব্যং—

গঙ্গাস্তোত্রাদি-সংগ্রহেণাঽমলামৃতেন ৺ ভগবদ্‌গঙ্গোপাসা-পিপাসূনাং মুদস্য সর্ব্বথা শম মুপযাস্যতি। পরঞ্চাঽত্র তত্তৎ স্তোত্র-নিবন্ধন-সংস্কৃতচ্ছন্দ সোপনিবদ্ধং ভাষান্তরং বঙ্গভাষা-রসিকানানন্দয় দেতৎ কবয়িতু রসাধারণং পাণ্ডিত্যং কবিত্বমপ্যববগময়তি।

সপ্তশতী-বঙ্গানুবাদখণ্ডস্য রচনা ললিতাস্তিকেতি কিমু বক্তব্যং, পাঠ-খণ্ডে চ সুদুর্লভানা মবগন্তব্যানাং রহস্যাদি-বিবিধবিষয়ানাং সমাবেশেন মহদুপকৃত মজনি তদধ্যুৎসুনাম্।"

* * * *

বরাহনগর চতুষ্পাঠীর অধ্যাপক শ্রীযুক্ত প্রসন্নকুমার তর্কনিধি ভট্টাচার্য্য মহাশয়ের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

"আপনার প্রদত্ত 'গঙ্গাস্তোত্রাদি-সংগ্রহঃ' 'চণ্ডী' ও 'সুবর্ণবণিক্' নামধেয় পুস্তকত্রয় অবলোকনে বিস্মিত ও আপ্যায়িত হইয়াছি, আপনার অসামান্য সংস্কৃতভাষাব্যুৎপত্তি ও নানা শাস্ত্র অন্বেক্ষণ পূর্ব্বক সারসংগ্রহে বিশেষ দক্ষতা আছে, তন্নিবন্ধন আপনি ঈদৃশ গ্রন্থপ্রচারে সমর্থ হইয়াছেন, সন্দেহ নাই। অতএব ইচ্ছা হয়, আপনার মত পণ্ডিতের সহিত পরস্পর

সহানুভূতি স্থাপন করি। যেরূপ পাণ্ডিত্য, তদনুরূপই আপনার অনুষ্ঠানপ্রিয়তা, তন্নিবন্ধনই অনুষ্ঠান-প্রিয় আস্তিকের হিতার্থে এরূপ বিশুদ্ধ গঙ্গাস্তোত্রাদি-সংগ্রহের প্রচার, এবং বহুপ্রয়াস সহকারে ধ্যান, প্রতিমূর্ত্তি যন্ত্র, ন্যাস ও স্তবকবচাদি সম্বলিত সম্পূর্ণ দুর্গা-সপ্তশতী মুদ্রাঙ্কণ করতঃ বহুলোকের উপকার সাধন করিয়াছেন, সন্দেহ নাই। কারণ, বর্ত্তমান সময়ে যে সকল অনভিজ্ঞ লোক লিখিত পুস্তক পরম্পরায় পাঠান্তর ও অসম্পূর্ণতা দৃষ্ট হয়, তন্নিবন্ধনই চণ্ডীপাঠের সুফল না ফলিয়া মন্দ ফলই লোকের ভাগ্যে ঘটিতেছে। সুতরাং এ সময় আপনার প্রচারিত পুস্তক আদর্শ করিয়া পুনর্লিখিত হইলে, চণ্ডীপাঠের বিশেষ ফল পাইবার প্রত্যাশা করা যাইতে পারে। তবে বৈদিক দেবীসূক্ত থাকিলে সর্ব্বাংশে সম্পূর্ণ বলিয়া গণ্য হইত। তথাপি বলা যাইতে পারে, যে এইরূপ পাঠক্রমাদি সম্বলিত পুস্তকও এদেশে দুর্ল্লভ। * * * * পুনশ্চ—চণ্ডীতে পাঠান্তর সকল যোজনা করিয়া বিশেষ উপকার করিয়াছেন।

"উদ্গীথ-রমা-পদপাঠবত্যাঞ্চ সম্যক্"

এই স্থলে বঙ্গদেশীয় টীকাকারগণ না বুঝিতে পারিয়া, অর্থাৎ বৈদিক 'উদ্গীথ' পদের মর্ম্মগ্রহ করিতে না পারিয়া, সেই স্থলে 'উদ্গীত' শব্দ বসাইয়া ব্যাখ্যা করিয়াছেন। ইত্যাদিরূপে নানা পাঠান্তর ঘটাতে চণ্ডী বিকৃত হইতে চলিয়াছিল, তাহা হইতে রক্ষা করিয়াছেন।"

ফোর্ট্ উইলিয়ম্ কলেজের অধ্যাপক ও পরীক্ষক B. A. উপাধিভূষিত শ্রীযুক্ত গোবিন্দলাল কবিরত্ন মহাশয়ের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

* * * ভবৎ প্রেরিত "শ্রীশ্রীচণ্ডী" ও তাহার "বঙ্গানুবাদ" এবং "সুবর্ণবণিক্" নামক গ্রন্থত্রয় প্রাপ্ত হইয়া, তৎপাঠে পরম প্রীত হইলাম। আমি এতাবৎ বঙ্গভাষায় "চণ্ডীর" যত প্রকার সংস্করণ দেখিয়াছি,

তাহার সকলের অপেক্ষা আপনার প্রকাশিত পুস্তকখানি সর্ব্বাংশে উৎকৃষ্ট। কি মূলের বিশুদ্ধতায়, কি অনুবাদের প্রাঞ্জলতায়, কি আকৃতি ও আবরণের সৌন্দর্য্যে, কি মুদ্রাঙ্কণের মনোহারিতায়, আপনার চণ্ডীখানি ধর্ম্মসাহিত্যে এক অভিনব, অতুলা ও অমূল্য উজ্জ্বল রত্নবিশেষ। দেবীমাহাত্ম্যে দেবীর ভিন্ন ভিন্ন ধ্যানবর্ণিত মূর্ত্তিগুলির সন্নিবেশে মায়ের ভক্ত-সন্তানগণের প্রাণে আপনি এক অপূর্ব্ব ও অব্যক্ত আনন্দ প্রদান করিয়াছেন। * * * *

বাখরগঞ্জ, খালিশাকোটার ভূতপূর্ব্ব প্রসিদ্ধ অধ্যাপক
৺ মোহনচন্দ্র বিদ্যালঙ্কারের কৃতবিদ্য পুত্র, ও তদীয়
চতুষ্পাঠীর বর্ত্তমান অধ্যাপক শ্রীযুক্ত বরদাকান্ত
স্মৃতিভূষণ মহাশয়ের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

* * * * ভবৎ প্রণীত পুস্তকসমূহ আদ্যন্ত পাঠ করিয়া আহ্লাদিত হইয়া লিখিতেছি, পুস্তকগুলি অতীব মনোরমা হইয়াছে। হস্তলিখিত এবং মুদ্রিত যতগুলি চণ্ডী পাঠ করিয়াছি, ইহার তুলনায় সেগুলি অতিশয় নিম্ন শ্রেণীতে স্থান পাইতে পারে। এরূপ বিশুদ্ধ সংস্করণ অতি বিরল, ইহার পাঠান্তরগুলি বিশেষ উপকারে আসে। চণ্ডীর বঙ্গানুবাদ অতি প্রাঞ্জল, সংস্কৃতানভিজ্ঞ ব্যক্তিগণও যদি অনুবাদ পাঠ করিয়া সংস্কৃত পাঠ করে, তবে বুঝিতে কোনও ক্লেশ হয় না। আমাদের দেশে সর্ব্বাঙ্গসুন্দর পাঠাখণ্ডের অভাব ছিল, আপনি বহু পরিশ্রমে ও বহু অর্থব্যয়ে সে অভাব পূরণ করতঃ বিদ্যার এবং মহত্ত্বের পরিচয় দিয়াছেন। গঙ্গাস্তোত্রগুলির ভবৎকৃত অনুবাদ পাঠ করিয়া ধন্যবাদ না দিয়া থাকিতে পারিলাম না। ভগবান্ প্রকৃতই আপনাকে সকলের মনস্তুষ্টির জন্য পৃথিবীতে প্রেরণ করিয়াছেন। সংস্কৃত ছন্দোনুযায়ী বিরচিত বঙ্গানুবাদ পাঠ করিতে বসিলে সকল কার্য্যই বিস্মৃত হইতে হয়। আশা করি এরূপ অন্যান্য শাস্ত্রীয় গ্রন্থও মুদ্রিত করিয়া স্বধর্ম্মের শ্রীবৃদ্ধি করতঃ সাধারণের ধন্যবাদার্হ হইবেন। * * * *

বিদ্বদ্বর্গ্য পূজ্যপাদ শ্রীযুক্ত নীলকান্ত গোস্বামি-প্রভুর পত্র হইতে উদ্ধৃত।

আমি তোমার শ্রীশ্রীদুর্গা সপ্তশতী * * পুস্তকখানি বিশেষ যত্নের সহিত পাঠ করিয়াছি। শ্রীশ্রীদুর্গাসপ্তশতী গ্রন্থখানি শ্রীশ্রীভগবন্মুখ-নিঃসৃত ভগবদ্গীতার ন্যায় একটি অমূল্য রত্ন। তুমি আর্য্যজাতির ঐ মহারত্নটী মহোজ্জ্বল করিয়া তুলিয়াছ। অনেকের নিকটেই উহার অন্তর্নিহিত আভা অন্তর্নিহিতই ছিল। কিন্তু তোমার ঐকান্তিক যত্নে উহার অলৌকিক আভা বহিঃস্ফুট হইয়াছে। বলিতে কি, তোমার কল্যাণে অনেক ব্রাহ্মণেরও মহোপকার সাধিত হইয়াছে। আশীর্ব্বাদ করি তুমি দীর্ঘজীবন লাভ করিয়া এইরূপ কার্য্যেই কালাতিপাত কর।

ময়মনসিংহ, আশুজীবা চতুষ্পাঠীর অধ্যাপক শ্রীযুক্ত ঈশ্বরচন্দ্র তর্করত্ন ভট্টাচার্য্য মহাশয়ের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

* * * "আপনার পত্র সহ ৺ ভগবতী গঙ্গাদেবীর স্তোত্রাদি এবং সপ্তশতী চণ্ডী প্রভৃতি ৪ খানা পুস্তিকা যত্নপূর্ব্বক গ্রহণ করত আদ্যোপান্ত পাঠ করিয়া দেখিলাম, সমস্ত পুস্তকই বিশুদ্ধ ও সমীচীন বটে। * * * * * চণ্ডীপাঠ সম্বন্ধে যে সকল ইতিকর্ত্তব্যতা লিখিয়াছেন, তাহাও শাস্ত্রসম্মত। অনেকেই এ সকল বিষয় অবগত নহেন, এবং সংগ্রহ করিতেও পারেন নাই। * * * "

কলিকাতা, গরাণহাটা চতুষ্পাঠীর অধ্যাপক শ্রীযুক্ত চণ্ডীচরণ স্মৃতিভূষণ ভট্টাচার্য্য মহাশয়ের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

"ভবৎ প্রকাশিত দুর্গাসপ্তশতী চণ্ডীর মূল ও মূলের অনুরূপ বঙ্গানুবাদ সন্দর্শন করিয়া সাতিশয় সন্তোষ লাভ করিলাম, এবং অর্গল ও

কীলকাদি যাহা সন্নিবেশিত হইয়াছে, তাহা সাধারণের বিশেষ উপযোগী হইয়াছে। গঙ্গাস্তোত্র নানা স্থান হইতে উদ্ধৃত করিয়া একত্র সন্নিবেশিত করায় যৎপরোনাস্তি অধ্যবসায় ও পরিশ্রমের পরিচয় প্রদান করা হইয়াছে। * * * *"

পূজ্যপাদ শ্রীযুক্ত যাদবকিশোর গোস্বামি প্রভুর পত্র হইতে উদ্ধৃত।

* * * *

"গঙ্গাস্তোত্রাদি-সংগ্রহঃ—গ্রন্থখানি হিন্দুমাত্রেরই নিত্য প্রয়োজনীয় আদরের ধন হইয়াছে। মূলস্তোত্রগুলি সুচারুরূপে সংগ্রথিত হইয়াছে। অনুবাদ মূলানুগত ও সংস্কৃত ছন্দে রচিত। ইহাতে অনুবাদকের নৈপুণ্য ও পরিশ্রমের যথেষ্ট পরিচয় পাওয়া যাইতেছে। ফলতঃ, গঙ্গাস্তোত্রাদি সংগ্রহের জন্য কুঞ্জবাবুকে বিশেষরূপে ধন্যবাদ প্রদান করিতে হয়।"

"দুর্গাসপ্তশতী চণ্ডী—ইহাতে চণ্ডীর প্রয়োজনীয় ও জ্ঞাতব্য কোন বিষয়েরই অভাব নাই। বঙ্গানুবাদ উৎকৃষ্ট হইয়াছে। অর্গলাস্তোত্রাদির অনুবাদে কুঞ্জবাবুর বুদ্ধিমত্তার ভূয়সী প্রশংসা না করিয়া থাকিতে পারা যায় না। পুস্তকের ছাপা ও কাগজ ভাল হওয়ায় সোনায় সোহা-গার সংযোগ হইয়াছে।"

নবদ্বীপ, গবর্ণমেণ্ট স্মৃতির টোলের অধ্যাপক শ্রীযুক্ত রজনী-কান্ত বিদ্যারত্ন ভট্টাচার্য্য মহাশয়ের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

* * * "আপনার প্রেরিত পুস্তকগুলি যথাক্রমে আদ্যোপান্ত পাঠ করিয়া অনির্ব্বচনীয় সন্তোষ প্রাপ্ত হইলাম। গঙ্গাস্তোত্রাদিসংগ্রহ নামক পুস্তকখানির রচনা স্তব ও গীতি অতীব মনোরম হইয়াছে। দুর্গাসপ্তশতী চণ্ডীর বঙ্গানুবাদে দেবীর ধ্যান স্তব বর্ণনা এই সমস্ত বিষয়

ভুল কিংবা নিন্দনীয় হয় নাই। দুর্গাসপ্তশতী চণ্ডীর পাঠাখণ্ডখানির মন্ত্র, অঙ্গন্যাসাদি ন্যাস, বীজ মন্ত্র, ধ্যান ইত্যাদি বিষয় সকল উৎকৃষ্ট হইয়াছে।

*   *   *   *   *   *

মোট কথা, আমার মতে এই পুস্তকগুলি ভুল লেখা বা কোন বিষয়ে নিন্দনীয় দেখিলাম না, ও হয় নাই। আশা করি সকলেই এই কথা বলিবেন। গ্রন্থের পরিশ্রম, কাগজ ও ছাপা এই সমস্ত বিষয় উৎকৃষ্ট হইয়াছে, পুস্তকের মূল্যও স্বল্প হইয়াছে। * * *"

নবদ্বীপ চতুষ্পাঠীর অধ্যাপক শ্রীযুক্ত শিতিকণ্ঠ বাচস্পতি ভট্টাচার্য্য মহাশয়ের পত্র।

"আপনার প্রেরিত ৪ খানি পুস্তক (গঙ্গাস্তোত্রাদি-সংগ্রহঃ, দুর্গা-সপ্তশতী পাঠাখণ্ড, বঙ্গানুবাদখণ্ড ও সুবর্ণবণিক্) প্রাপ্ত হইলাম। গঙ্গাস্তোত্রাদি-সংগ্রহ ও চণ্ডী ও অনুবাদ প্রায় সমস্ত পাঠ করিয়া যার পর নাই প্রীতি লাভ করিয়াছি। গঙ্গাস্তোত্রাদি-সংগ্রহে আপনি অনেক মহাজন কৃত গঙ্গাস্তোত্র সংগ্রহ করিয়াছেন, এবং সংগৃহীত স্তোত্রাবলীর সংস্কৃত ছন্দ গ্রহণ করিয়া পদ্যে যে অনুবাদ করিয়াছেন, তাহা আমার চক্ষে নবীন পদ্ধতি বলিয়া বোধ হইয়াছে। যদ্যপি সংস্কৃত কবিতা না জানিলে ঐ সমস্ত পদ্যানুবাদ সহজে হৃদয়ঙ্গম হওয়া একটু কঠিন, তথাপি উহাতে রচয়িতার বিশেষ পাণ্ডিত্য প্রকাশ পাইয়াছে। চণ্ডীর মূল ও অনুবাদ দর্শনে অনেকের বিশেষ উপকার সাধিত হইবে।"

চকদীঘী চতুষ্পাঠীর অধ্যাপক শ্রীযুত কৃষ্ণচন্দ্র শিরোমণি ভট্টাচার্য্য মহাশয়ের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

"* * * আপনার প্রেরিত কয়েকখানি পুস্তক দেখিয়া সাতিশয় প্রীতি লাভ করিলাম। ৺গঙ্গাদেবীর এতপ্রকার স্তব আছে, তাহা

প্রায় অনেকেই জানিতেন না, আপনি অনুবাদসহ সেইগুলিকে প্রকাশ করিয়া সাধারণের বিশেষ উপকার করিয়াছেন, এবং দেবীমাহাত্ম্য চণ্ডীর স্তবাদি প্রকাশ করিয়াছেন ও তাহার গদ্য ও পদ্য ছন্দে যে অনুবাদ করিয়াছেন। তাহাতে আপনি আমাদের নিতান্তই ধন্যবাদের পাত্র হইয়াছেন, সন্দেহ নাই। * * * *"

বাখরগঞ্জ উজীরপুর চতুষ্পাঠীর অধ্যাপক শ্রীযুক্ত নীলকণ্ঠ তর্করত্ন ভট্টাচার্য্য মহাশয়ের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

"শ্রীমৎ কুঞ্জলাল মল্লিক মহাশয়ের সঙ্কলিত 'গঙ্গাস্তোত্রাদি-সংগ্রহঃ' 'সপ্তশতী চণ্ডী', তাহার 'বঙ্গানুবাদ' এবং 'সুবর্ণবণিক্' এই চারি খানি পুস্তক আদ্যোপান্ত পাঠ করিয়া অতিশয় প্রীত হইলাম। অনুবাদ অতি সুন্দর হইয়াছে, যতপ্রকার বঙ্গানুবাদ পড়িয়াছি এরূপ সুন্দর সংস্কৃতের অনুবাদ কখনও দেখি নাই। এখন প্রায়ই বঙ্গভাষায় সংস্কৃত ছন্দের ব্যবহার লুপ্ত হইয়াছে, বিলুপ্তপ্রায় ঐ ছন্দের প্রতি গ্রন্থকর্ত্তার সর্ব্বাধিক অনুরাগ এবং অপূর্ব্ব রচনা-কৌশল প্রকাশ পাইয়াছে।" * * * *

ফরিদপুর, কোটালীপাড়া চতুষ্পাঠীর অধ্যাপক শ্রীযুত আশুতোষ তর্করত্ন ভট্টাচার্য্য মহাশয়ের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

"ভবদীয় গঙ্গাস্তোত্র ও দেবীমাহাত্ম্যের বঙ্গানুবাদ আদ্যোপান্ত পাঠ করিয়া নিরতিশয় প্রীতিলাভ করিয়াছি। এবং গঙ্গাস্তোত্রের বঙ্গানুবাদে ছন্দোনৈপুণ্য দর্শন করিয়া আপনাকে ধন্যবাদ না দিয়া থাকিতে পারিলাম না। ইতঃপূর্ব্বে এইরূপ সরল ও প্রাঞ্জল ভাষায় আর কোন পুস্তকের বঙ্গানুবাদ দর্শন করি নাই। আপনার এই পুস্তকদ্বয়ের অনুবাদে হিন্দু-সমাজের যে কতদূর উপকার সাধিত হইয়াছে তাহা অনির্ব্বচনীয়।" * *

ভট্রেশ্বর চতুষ্পাঠীর অধ্যাপক শ্রীযুক্ত গোপালচন্দ্র চূড়ামণি ভট্টাচার্য্য মহাশয়ের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

* * * "আপনার প্রেরিত চারি খানি পুস্তক প্রাপ্ত হইয়া আদ্যন্ত পাঠ করতঃ সাতিশয় আনন্দানুভব করিলাম। পুস্তকগুলি যে অত্যুৎকৃষ্ট হইয়াছে, তদ্বিষয়ে কিছুমাত্র সন্দেহ নাই। তন্মধ্যে 'গঙ্গা-স্তোত্রাদিসংগ্রহঃ' নামায় পুস্তকটী সংস্কৃতছন্দে বঙ্গভাষায় পদ্যাকারে স্তোত্র সকলের অনুবাদিত হওয়ায় যে কি সুন্দর হইয়াছে, তাহা বর্ণনাতীত। আশা করি ভবদীয় প্রকাশিত ও অনুবাদিত পুস্তকসমূহ আর্য্য ধর্ম্মানুরাগী ব্যক্তিদিগের বিশেষ সমাদর ভাজন হইবে।" * * * *

রঙ্গপুর চতুষ্পাঠীর অধ্যাপক শ্রীযুক্ত যাদবেশ্বর তর্করত্ন ভট্টাচার্য্য মহাশয়ের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

* * * * আপনার অনুবাদ অতিসুন্দর ও মূলানুযায়ী হইয়াছে, আপনার মন্ত্রব্যাখ্যা দেখিবার জন্য উদ্গ্রীব হইয়া রহিলাম। সংস্কৃত-ছন্দে বাঙ্গালা কবিতা লিখিতে গিয়া এ পর্য্যন্ত প্রায় কেহই ছন্দোরক্ষা করিতে পারেন নাই, আপনি সে বিষয়ে কৃতকার্য্য হইয়াছেন, অনুবাদ দেখিয়া আপনাকে কবি বলিয়া চিনিতে পারিয়াছি। তবে একটু দোষও না আছে, এমন নয়। স্থানে স্থানে একটু একটু যতিভঙ্গ দোষ হইয়াছে। সংস্কৃতে যতিভঙ্গ বড় দোষের নহে, কিন্তু বাঙ্গালাতে উহা বড়ই দোষের।" * * *

প্রসিদ্ধ গ্রন্থকার শ্রীযুক্ত বাবু গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায়ের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

" 'চণ্ডী' কেবল বঙ্গদেশ নহে, সমস্ত ভারতবর্ষের প্রত্যেক আর্য্যগৃহে সময়ে সময়ে পঠিত হইয়া থাকে। আপনি প্রত্যেক আর্য্যের প্রয়ো-

জনীয় মূলচণ্ডী এবং তাহার মনোরম অনুবাদ প্রকাশ করিয়া সকলেরই কৃতজ্ঞতাভাজন হইয়াছেন। আপনার কৃত অনুবাদ কি কবিতাংশ কি গদ্যাংশ পাঠ করিয়া প্রীত হইলাম। অনুবাদিত কবিতাগুলি যেমন সরল, যেমন সুখপাঠ্য, সেই মত হৃদয়গ্রাহী হইয়াছে।

প্রাচীন এবং আধুনিক খ্যাতনামা কবি এবং ভক্তগণ প্রণীত গঙ্গার স্তোত্র সমূহ সংগ্রহ এবং আপনি বাঙ্গালা কবিতায় তাহার যে অনুবাদ করিয়াছেন, তাহা পাঠ করিলে অবশ্যই ভক্তহৃদয় বিগলিত হইবে। সংস্কৃত ভাষানভিজ্ঞদিগের পক্ষে এই কবিতাগুলি অবশ্যই প্রীতিপ্রদ।"

* * * * *

বসুমতী।

১৩ই চৈত্র, ১৩০৮ সাল।

"আমাদের শ্রদ্ধেয় বন্ধু ও সুপণ্ডিত শ্রীযুক্ত কুঞ্জলাল মল্লিক মহাশয় দুর্গাসপ্তশতী চণ্ডীর মূল ও সরল সুন্দর বঙ্গানুবাদ প্রকাশ করিয়া শাস্ত্রগ্রন্থ পাঠেচ্ছু বঙ্গবাসী মহোদয়গণকে অপরিশোধনীয় ঋণে আবদ্ধ করিয়াছেন। এই পুস্তকের ভূমিকায় কুঞ্জলাল বাবু তাঁহার প্রগাঢ় শাস্ত্রজ্ঞান ও ধর্ম্ম-নিষ্ঠার পরিচয় প্রদান করিয়াছেন। তাঁহার এই দুই খণ্ড পুস্তক ঘরে ঘরে দিন পঞ্জিকার ন্যায় বিরাজ করা কর্ত্তব্য। দুই খণ্ডের মূল্যও অতি কম, প্রত্যেক খণ্ড বার আনা মাত্র।

মুঙ্গের পীরপাহাড় নিবাসী ব্রাহ্মণবর শ্রীযুক্ত রামলাল মুখোপাধ্যায় মহোদয়ের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

* * * চণ্ডী গ্রন্থ সঙ্কলনে তাত যেরূপ গবেষণা ও নানা শাস্ত্রানুশীলনের পরিচয় প্রদান করিয়াছেন, তাহা মত্তুল্য জনের বর্ণনার ক্ষমতা নাই। তবে, এই পর্য্যন্ত বলিতে পারি যে এ কার্য্যটি একটি প্রকৃত

মূর্ত্তিমান কীর্ত্তিস্তম্ভস্বরূপ। বহুল ব্যয়ে নানা স্থানে নানা কীর্ত্তিস্তম্ভ অচল ভাবে বিদ্যমান থাকা সকলেই জানেন; কিন্তু এ কীর্ত্তিস্তম্ভটি স্থায়িত্বে অনশ্বর, এজন্য অচল অটল বলা যায়, আর নদ নদী পারে দেশ দেশান্তর মধ্যে বিন্যস্ত হওয়ায় সচল বলা যাইতে পারে। অচল ও সচল এক ব্রহ্মেতেই বর্ত্তিয়া থাকে, কিন্তু ঐ ব্রহ্মের প্রকৃতিরূপা মন্ত্রময়ী চণ্ডী দেবীর আধারে (পুস্তকে) ইহা সকলেই দেখিতে থাকিবেন। বহুব্যয়ে উন্নীত কীর্ত্তিস্তম্ভগুলি পতনশীল, আর এ অসাধারণ কীর্ত্তিস্তম্ভ অপতনশীল, এক হইয়াও বহু, বিশ্বব্যাপী হইতে চলিল। এ স্তম্ভারোহীর পুনরাবর্ত্তন হয় না।

Extract from a letter from Kaviraj K. V. Menon Bhishagacharya, the Adi-Ayurveda Branch Medical Hall and Ayurveda Vidya Mandira, Palghat, Elapuli, 8-10-1902.

"* * I think it my duty to convey you my heart-felt thanks for your effort in publishing 'Chandi.' I am sure your book is a valuable contribution to the Bengali literature. Please let me know whether you have published the Rahasya Khanda and Vyakhya Khanda. * * * * I further request you to allow me to take some portions from your valuable book for the purpose of publishing in our Malayalam language, so that many people in these parts will be highly obliged. * * *"

বিদ্বদ্বর শ্রীযুক্ত বাবু প্রকাশনাথ বসু মল্লিক মহাশয়ের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

"* * * গ্রন্থলিখিত অনুষ্ঠান এবং মূলের সহিত অনুবাদ মিলাইয়া দেখিয়াছি। আমি বহু দিন হইতে বহু চণ্ডীগ্রন্থ দেখিয়াছি,

কিন্তু সত্য বলিতে কি, আমি এরূপ চণ্ডী কখন দেখি নাই। ইহা পাঠ করিয়া বাস্তবিক সুখী হইয়াছি। ইহাতে ভিন্ন ভিন্ন দেশের ভিন্ন ভিন্ন অনুষ্ঠান সন্নিবেশিত করায় ইহা বিশেষ আদরের সামগ্রী হইয়াছে। আরও বিশেষ চিন্তাশীল পাঠকগণের অনুষ্ঠানের মধ্যে অনেক চিন্তা ও শিখিবার জিনিষ আছে। অনুষ্ঠানের নামমাত্র উল্লেখ না করিয়া উহা বিশদ রূপে লিখিয়া দেওয়ায় অধিকতর হৃদয়গ্রাহী হইয়াছে। * * * ”

বর্দ্ধমান, বিজয় চতুষ্পাঠীর অধ্যাপক শ্রীযুক্ত হরিনাথ বিদ্যাবাগীশ ভট্টাচার্য্য মহাশয়ের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

* * * “আপনার শ্রীশ্রী৺ গঙ্গাদেবীর স্তোত্রাদিসংগ্রহ ও তাহার ছন্দোনুরূপ বঙ্গানুবাদ পাঠে এবং সপ্তশতী চণ্ডীর বঙ্গানুবাদ পাঠে অতীব প্রীত হইলাম। শ্রীশ্রী৺ ভগবৎ সমীপে প্রার্থনা করি, আপনি দীর্ঘজীবী হইয়া এতাদৃশ দুরধিগম্য বিষয়ের রহস্য প্রকাশ পূর্ব্বক সাধারণের নিকট যশস্বী হইয়া হিন্দু সমাজের সর্ব্বতোভাবে উপকার সাধন করেন।”

বর্দ্ধমানরাজ কলেজের বিজ্ঞানশাস্ত্রাধ্যাপক লব্ধবর্ণ শ্রীযুক্ত বাবু কালিদাস মল্লিক মহাশয়ের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

“* * * I did not fail to go through the preface of your ‘*Chandi*’ and I was really enchanted with its every line, and often I had to stop before proceeding further. The whole thing has been embodied in marvellous wordings but too high and sublime for the ordinary readers The linguistic beauty is really enchanting. * * *”

হাবড়া পাঠশালার ভূতপূর্ব্ব অধ্যাপক শ্রীযুক্ত বাবু হরিমোহন বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয়ের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

“* * * I am extremely delighted to peruse your Gangastotradi Sangraha * * * The several

translations are close approximations of their original Sanskrit hymns. And as a veteran classical scholar, you have most ably introduced Sanskrit metres in Bengali poetry. The last original Sanskrit hymn gives great credit to your merit. Surely, the book is a wise collection of jewels, and will certainly be appreciated by all Shnskrit-loving public. * * "

যশোহর, শ্রীধরপুর (ভুগিলহাট) চতুষ্পাঠীর অধ্যাপক শ্রীযুক্ত শশধর স্মৃতিতীর্থ ভট্টাচার্য্য মহাশয়ের পত্র হইতে উদ্ধৃত।

"আপনার প্রেরিত পুস্তক চতুষ্টয় পাইয়া বিশেষ সন্তোষ লাভ করিয়াছি। পুস্তক কয়খানি যেরূপ মনোরমা হইয়াছে, সেইরূপ মাদৃশ জনের বিশেষ উপযোগিতা লাভ করিয়াছে। জগদীশ্বরের নিকট প্রার্থনা করি, আপনার এইরূপ অধ্যবসায় চিরস্থায়ী হইয়া নষ্টপ্রায় হিন্দুধর্ম্মের পুনরুজ্জীবনের সহায়তা করুক।" * *

এবং বহুলম্।

দুর্গা-সপ্তশতী চণ্ডী, পাঠ্যখণ্ডম্ ও বঙ্গানুবাদখণ্ড।

বিবিধ তন্ত্রোক্ত অঙ্গপাঠ, বিধি, মন্ত্রবিভাগ, মূর্ত্তি, যন্ত্র, পাঠান্তর ও নানা তাৎপর্য্য সমন্বিত মার্কণ্ডেয় পুরাণোক্ত চণ্ডীগ্রন্থের মূল পাঠ্যখণ্ড, ও মূলানুযায়ী বঙ্গানুবাদখণ্ড, উত্তম কাগজে সার্দ্ধদ্বিশতাধিক পৃষ্ঠাপূর্ণ সুন্দর মুদ্রিত ভিন্ন ভিন্ন পুস্তকাকারে প্রকাশিত হইয়াছে। প্রতি খণ্ডের মূল্য বার আনা, ডাঃ মাঃ এক আনা।

দুর্গা-সপ্তশতী চণ্ডী, রহস্যখণ্ডম।

পাঠখণ্ডোক্ত মন্ত্রবিভাগাদির বিবিধ প্রমাণ-মাহাত্ম্যাদি সম্বলিত রহস্য-খণ্ড, রুদ্রচণ্ডী মাতৃকাকোষ ও মন্ত্রকোষের সহিত, তাদৃশ পুস্তকাকারে প্রকাশিত হইয়াছে। ইহাতে চণ্ডীতত্ত্বের কোন বিষয়ই অপ্রকটিত নাই। মূল্য বার আনা, ডাঃ মাঃ এক আনা।

দুর্গা-সপ্তশতী চণ্ডী, ব্যাখ্যাখণ্ডম্।

দাক্ষিণাত্য তিন জন ও বঙ্গীয় দুই জন সুপ্রসিদ্ধ টীকাকারের অপূর্ব্ব ব্যাখ্যা সঙ্কলনে এই সুদীর্ঘ পুস্তকখানি অংশত্রয়ে প্রকাশিত হইবার জন্য এক্ষণে যন্ত্রস্থ।

রুদ্রচণ্ডী।

রুদ্রযামল তন্ত্রোক্ত মাহাত্ম্যবহুলা এই গ্রন্থখানি পূর্ব্বোক্ত রহস্যখণ্ডে সন্নিবেশিত হইলেও, ইহা স্বতন্ত্র পুস্তকাকারে প্রকাশিত হইয়াছে। মূল্য তিন আনা, ডাঃ মাঃ অর্দ্ধ আনা।

গঙ্গাস্তোত্রাদি-সংগ্রহঃ।

সুললিত গদ্যে ও মূলের ছন্দোনুরূপ পদ্যে বিশুদ্ধ বঙ্গানুবাদ সহ বিবিধ সংস্কৃত ও বঙ্গীয় মনোহর ভক্তিরসোদ্দীপক স্তোত্র সঙ্গীত ও ধ্যানাদি মন্ত্র সমন্বিত পুস্তক প্রকাশিত হইয়াছে। মূল্য চারি আনা, ডাঃ মাঃ অর্দ্ধ আনা।

জাতিমালা-চক্র।

বিবিধ জাতির উৎপত্তি বিষয়ক বিবিধ শাস্ত্রমতের একত্র সমাবেশ। মূল্য দুই আনা।

শ্রীগুরুদাস চট্টোপাধ্যায়,
২০১ নং কর্ণ্ওয়ালিস্ ষ্ট্রীট্, কলিকাতা।